

KESHER

Año 10 Número 36 Tamuz 5770 Invierno 2010



QUE SE CONSTRUYA
EL BEIT HAMIKDASH
RÁPIDAMENTE
EN NUESTROS DÍAS

DE LA LITURGIA DIARIA

2 MIL 10

PROMO TARJETA
VISA BBVA*

20%
DESCUENTO

12
CUOTAS
SIN INTERÉS

protagonistas del cambio

WWW.WALMER.COM.UY
TEL. +598 4244-3434

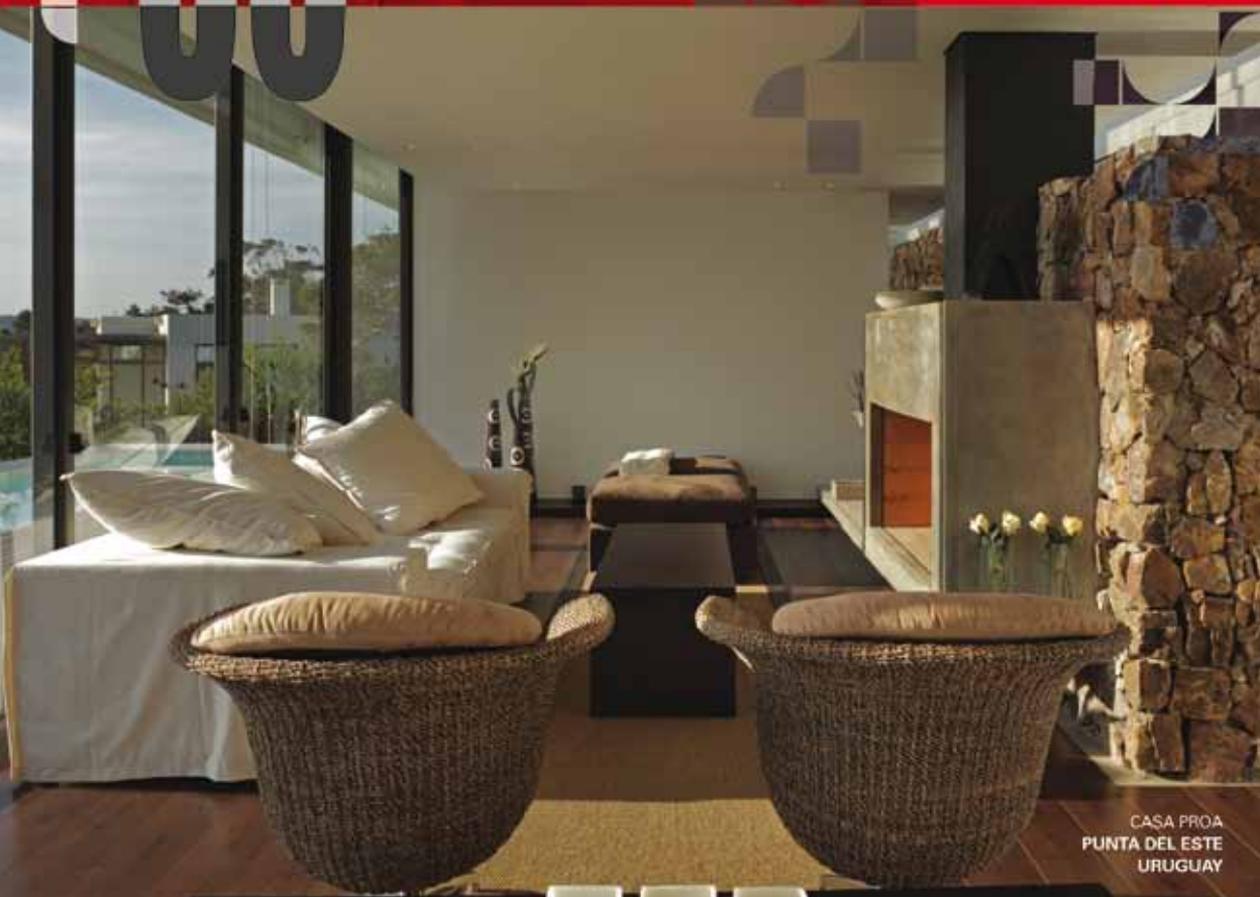
Walmer

pasado | presente | futuro

50 años

interiorismo

Walmer



CASA PROA
PUNTA DEL ESTE
URUGUAY

uruguay punta del este montevidéo la barra argentino buenos aires puerto madero martinez paraguay españa almería murcia chile santiago de chile

*PROMOCION VÁLIDA DESDE EL 1 DE MAYO AL 30 DE JUNIO DE 2010 ÚNICAMENTE LOS DÍAS MIÉRCOLES, JUEVES Y VIERNES - LOS DESCUENTOS SE APLICAN POR CUENTE, POR MES HASTA UN MÁXIMO DE USO 2000 (DOS MIL CIENTOS DÓLARES) DE CONSUMO - LOS GASTOS GENERADOS POR LAS TARJETAS ADICIONALES SE SUMAN A LAS DEL TITULAR - EL DESCUENTO APARECERÁ COMO UNA DEVOLUCIÓN EN EL ESTADO DE CUENTA.



Millones siguen el Mundial de cerca, festejando las victorias y llorando las derrotas de sus equipos.

Pero, en realidad, ¿Quién es que está ganando y quién es que está perdiendo? ¿Quiénes están compitiendo en los partidos, los que están en la cancha o también los que siguen por la pantalla? Las victorias festejadas de lejos ¿son reales o simplemente imaginarias?

Quizás la pasión viene del hecho que la contienda en la cancha refleja el partido de la vida personal que cada uno debe jugar. Hay dos "arcos" y una lucha constante por el control de la "pelota".

El objetivo es ganar el "Mundial" y la "copa", el Tercer y eterno Templo de Jerusalén.

KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay
Av. Brasil 2704
11300, Montevideo-Uruguay
Telefax: (5982) 709 34 44
E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy

Director: Eliezer Shemtov

Coordinación editorial: Janet Rudman

Diseño: Daniel Laizerovitz

Traducción: Patricia Apoj

Impresión: Meralir S.A. (Empresa Gráfica Mosca). Guayabo 1672 Depósito legal: 342.133

Agradecemos a www.chabad.org por habernos autorizado a reproducir los artículos de las págs. 17, 30, 34, 36, 40.

Agradecemos a la Editorial Sigal por habernos autorizado a publicar pasajes del libro *Trayendo del cielo a la tierra* del Rabino Tzvi Freeman.

Si sabe de alguien que quiera conocer la revista Keshar y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al

Tel.: 709 34 44 o al E-mail:
revista.kesher@jabad.org.uy.

Los artículos de opinión y la *kashrut* de los avisadores son responsabilidad de quienes los firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.

Destaque



EDITORIAL

Y USTED, ¿DE DÓNDE ES?

4

- Rabino Eliezer Shemtov



CARTA DEL REBE

EXPLICANDO LAS ERUPCIONES VOLCÁNICAS Y OTRAS CATÁSTROFES CÓSMICAS

6

HOMENAJE



DÍA DE LA EDUCACIÓN Y EL COMPARTIR EE.UU.

8

- Barack Obama

LA VISITA DEL PRESIDENTE DE ISRAEL AL REBE

9

- Dan Patir



EL REBE, EL PSIQUIATRA Y LA CANTANTE DE ÓPERA

12

- Jacob Biderman

¿QUERÉS VIVIR EN LA ERA DE LAS TINIEBLAS?

17

- David Zakilkowski



ANIVERSARIO

25 AÑOS ¿ES MUCHO?

20

- Martín Kalenberg

PIONEROS

22

- Rabino Aharón Stawsky

DE LA INGENIERÍA A LA "TOIRE"

23

- Rabino Ing. Nejemia Grodzicki

ACTUALIDAD

MI BEBÉ BLACKBERRY

28

- Mimi Hecht

MARRAKESH

30

- Devorah Leah Mishulovin

CHE, IRRACIONALIDAD, TENÉS COMPETENCIA

34

- Mendy Herson





Y USTED, ¿DE DÓNDE ES?

por Rabbino Eliezer Shemtov

Las noticias del mundo cambian de una manera vertiginosa. Lo que es noticia hoy, seguramente será "historia" mañana, o inclusive ya dentro de unas horas....

Cada tanto ocurre algo, no obstante, que tiene un significado que va más allá del momento y circunstancias específicos y gana su lugar en el "patrimonio cultural" del pueblo judío...

Comparto aquí una pequeña anécdota que, a mi entender, entra en esa categoría.

Sucedió el miércoles 26 de mayo, la noche del amistoso entre Israel-Uruguay en el Estadio Centenario. Poco antes de que comenzara el partido tomé un taxi para ir a Hillel a dar mi clase semanal de *Morashá*.

La radio en el taxi estaba encendida y se comentaba el partido que estaba por empezar dentro de una hora.

De repente el taxista me pregunta: "Ud., ¿de dónde es?"

"De EE.UU.," respondí.

"Pregunto por su barba... ¿Usan barba allá?"

"Claro," respondí. "Es más económico..."

"Ah... pensé que era de Israel..."

"De hecho, mi alma es de Israel, pero mi cuerpo es yanqui," aclaré.

"Ajá," exclamó. "Así que Ud. es de Israel..."

Me quedé mirándolo y pensé: ¡Wow! ¡Qué lección acaba de recibir!

En ese momento me vino a la mente una

conversación que había tenido con unos jóvenes universitarios unas semanas antes.

Les había preguntado qué se consideraban, ¿judíos uruguayos o uruguayos judíos? ¿Se consideraban más uruguayo o más judío?

Los que levantaron la mano indicando que son más uruguayo que judío fueron la mayoría.

"Vamos a entender esto," les dije.

Si hubieran nacido en la Argentina, ¿serían uruguayos?

"No," respondieron.

"¿Serían judíos?"

"Sí."

"Si nacieran en Italia, ¿serían uruguayos?"

"No."

"¿Serían judíos?"

"Sí"

"¿No demuestra eso que su condición de "uruguayo" es circunstancial, mientras que su condición de "judío" es esencial? ¿Por qué, entonces, se consideran más uruguayo que judío?"

Les dije que me parecía que se debía al hecho que han desarrollado más su cultura uruguaya que la judía; que han desarrollado más su lado "circunstancial", que su lado "esencial"...

Seguimos conversando mucho sobre el tema. Algunos argumentaron que el hecho de haber nacido en el Uruguay era un hecho inalterable mientras que su religión estaba sujeta a cambios.... ¿No implicaría esto que mi condición de judío es más circunstancial que mi condición de uruguayo?

Seguimos explorando qué era, de hecho, la implicancia de ser judío. ¿Era una identificación religiosa? ¿Nacional? ¿Étnica? ¿Es una descripción de lo que soy o simplemente una descripción de lo que creo, digo o hago?

La conversación había sido muy interesante y productiva.

"Qué interesante," pensé, "que el taxista tenía el tema de mi identidad tan clara..."

Me quedé pensando. El judío siempre

siente la necesidad de justificar su existencia. Si no se ve obligado a justificarla a los demás, se ve obligado a justificarla para sí mismo. Como escuché muchas veces de mi amigo el Sr. José Jerozolimski, z"l: hay dos tipos de judíos, los que dicen "soy judío" y los que les dicen: "¡Judío!"

Aun aquellos que se consideran muy acriollados, llevan adentro siempre la sensación de "outsider", de inmigrante. ¿A qué se debe? ¿Acaso los descendientes de los italianos se sienten inmigrantes? ¿Tienen esa necesidad de ser aceptados como criollos de pura sepa? ¿Quiénes son los uruguayos originales? De los autóctonos no quedó rastro... Son hoy todos hijos de inmigrantes. ¿Por qué es que el judío lo lleva a flor de piel?

Creo que eso se debe a que el judío no se siente extranjero solo en determinados países. La mera existencia física le exige una justificación. ¿Por qué y para qué estoy aquí en la tierra?

Haga la siguiente prueba:

Pregúntele a un italiano si es italiano.

Lo más seguro es que le diga que sí. Si le pregunta a un uruguayo si es uruguayo le dirá que sí. Si le preguntas a un judío si es judío, lo más probable es que le responda: "¿Por qué?".

El mero hecho de ser judío implica la necesidad de justificarse. Implica cuestionar el *status quo* del mundo que le rodea y su lugar especial en él.

De hecho, ese cuestionamiento empieza apenas el alma baja al mundo para ocupar su cuerpo. "¿Soy mi alma y tengo un cuerpo o soy mi cuerpo y tengo un alma?"

En otras palabras: ¿qué aspecto mío es el esencial y cuál es el circunstancial? ¿Soy mis instintos y deseos y el alma es la energía que los hace funcionar y permite que se satisfagan? O ¿soy mi alma y el cuerpo es simplemente el vehículo por medio del cual puedo realizar la tarea por la cual fui creado?

La respuesta depende de cómo uno define de dónde viene.

Y Ud., querido lector, ¿de dónde es? ◀

**PARA CONECTARTE CON EL MUNDO,
USÁS INTERNET**

**¿Y para conectarte
contigo mismo?**



Descubrí lo que los Tefilín
pueden hacer por tí.

Accedé ahora y sabrás como
recibir tus Tefilín. ¡Gratis!

www.mistefilin.com



ORGANIZA
Beit Jabad Uruguay



EXPLICANDO LAS ERUPCIONES VOLCÁNICAS Y OTRAS CATÁSTROFES CÓSMICAS

(Traducción libre)

Por la gracia de D-os

Shushan Purim, 5722 (12 de marzo de 1952)

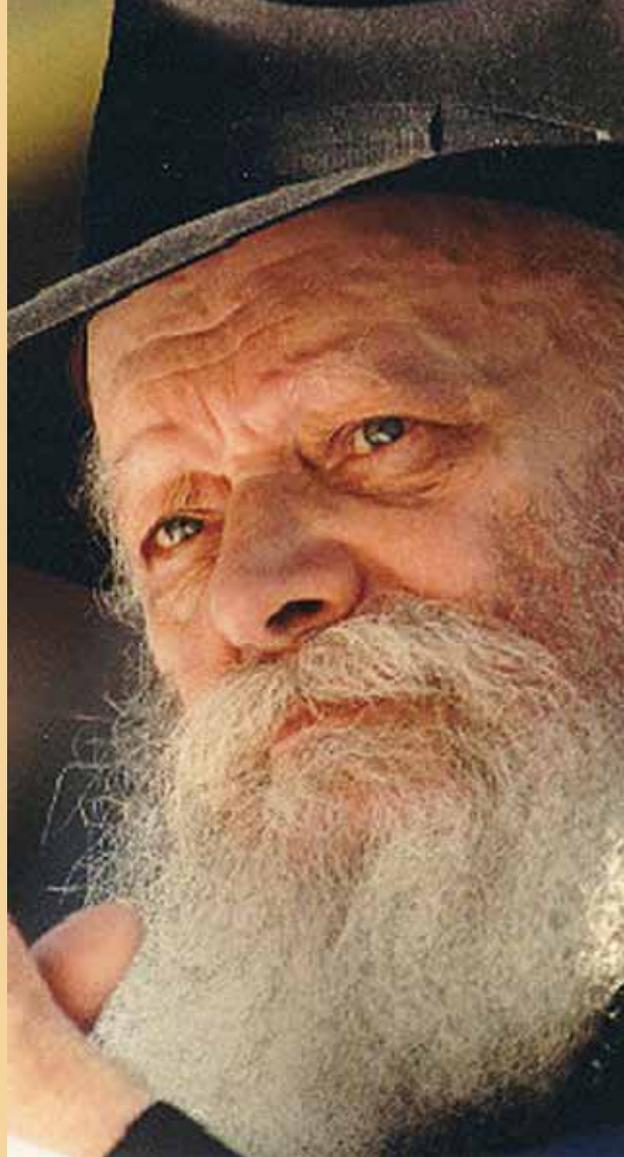
Brooklyn, Nueva York.

Respondiendo brevemente a tu carta:

1) Ud. preguntó cómo podemos conciliar la misericordia y bondad de D-os con las catástrofes cósmicas, como, por ejemplo, las erupciones volcánicas, que dan lugar a muchas pérdidas humanas, etc.

Hay muchas circunstancias que entran en juego en cada evento, además del tiempo y la ubicación. De cualquier manera, existe una respuesta a esa clase de hechos aparentemente inexplicables, la cual te quedará más clara a partir del siguiente ejemplo:

Supongamos que uno se encuentra con un individuo por un breve período de tiempo, y lo encuentra durmiendo, o realizando una tarea ardua. Si el observador sacara conclusiones sobre la naturaleza de la persona únicamente a partir de ese corto período de tiempo, llegaría, en el primer caso, a la conclusión de que el individuo tiene una existencia improductiva; y en el segundo, a que su vida es una tortura. Obviamente ambas conclusiones están equivocadas, dado que lo que vio fue únicamente una pequeña fracción de la vida del individuo, y el rato de descanso, en el primer caso, no fue más que una preparación para la actividad mientras que el trabajo duro - en el segundo caso - no significa más que un esfuerzo para obtener una remuneración que está acorde



al esfuerzo realizado. La realidad es que cualquier observación que cubra únicamente una fracción del tiempo o del asunto estará destinada a ser errónea. Por lo tanto, lo que puede parecer negativo asume una apariencia totalmente diferente al saberse qué hecho ocurrió antes y cuál ocurrirá después.

Algo similar sucede cuando un ser humano contempla cualquier evento mundial. Los seres humanos sacan a dichos eventos de su marco de la eternidad, de una cadena de eventos que ocurrieron anteriormente y seguirán ocurriendo después. Obviamente no podemos juzgar la naturaleza de semejante evento con el más mínimo grado de certezas. Una erupción volcánica, un terremoto, o

cualquier suceso similar, no son más que un eslabón más en una larga cadena de eventos que comenzaron con la creación del mundo y seguirán hasta el fin de los tiempos, y no tenemos manera de interpretar un evento específico si lo aislamos de los demás.

2) La diferencia entre “D-os es Todo”, y “Todo es D-os” se da tanto en el abordaje como en la deducción. En el primer caso, nuestro punto de partida es D-os, y con estudio e investigación podemos deducir que la esencia de D-os está siendo revelada incluso en las cosas materiales y “naturales”. Nuestro estudio de la Unidad de D-os así como de sus demás atributos, nos llevaría a reconocer estos mismos atributos en la naturaleza y el mundo que nos rodea, los resultados prácticos de los cuales encuentran su expresión en la unidad dentro de la humanidad y la práctica de los preceptos de D-os como aplicación apropiada de los atributos de D-os en nuestra propia vida, etc. Quien embarca por este camino dedica su vida a una total comunión con D-os. Está adverso a todos los aspectos materiales de la vida, incluyendo incluso a las necesidades más básicas necesarias para el bienestar físico, y trata de evitarlas lo más posible. Al estar involucrado en una comunión espiritual con D-os, considera a todas las necesidades físicas o materiales, incluso aquellas permitidas por la Torá, como obstáculo en su vida consagrada. De todas maneras, su inteligencia lo convence de que el mundo material y espiritual son ambas expresiones del Ser Divino, y que también en ellos se puede encontrar a D-os.

En la segunda parte de la afirmación, “Todo es D-os”, el punto de partida es el caparazón externo del universo y todas las cosas materiales que hay en él, un análisis del cual conduciría a la conclusión de que hay una unidad cósmica en todo el mundo y que hay una “chispa” Divina que le da vida a todo, y consecuentemente, Un Creador. Como consecuencia sirve a D-os aún cuando está involucrado con los aspectos materiales de la vida, y lo hace con alegría, entendiendo que es en ellos y a través de ellos que reconoce la grandeza de su Creador y es esto lo que lo ayuda a fortalecer su vínculo con D-os.

Así que tenemos dos maneras de servirle a D-os, siendo la primera de ellas la más fácil, mientras que la segunda lleva a un mejor cumplimiento del objetivo, transformar este mundo físico inferior en una morada para D-os.

3) Un comentario personal: me parece ser una forma novelesca de tratar de aprender *Jasidut* [enseñanzas jasídicas] por correo. Aún no habiendo otra alternativa, es difícil cubrir temas de semejante magnitud en unas pocas líneas de una carta. Pero en su caso, Ud. tiene acceso a explicaciones más completas y en forma personal, en la propuesta de estudio común dictada por los profesores de *Jasidut* en *Tomchei Tmimim* [la escuela de Lubavitch], y también con la ayuda de estudiantes de *Jasidut* más experimentados que lo estaban aprendiendo durante años.

¿Por qué no usar ese método superior?

Con todos los mejores deseos,

Deseándote todo lo mejor,

Con Bendición,

M. Schneerson

FELICITACIONES

NUESTRA FELICITACIONES A LAS FAMILIAS:

♦ **Ascher** en ocasión del casamiento de su querida **Ceci** con **Uri Epelbaum**.

♦ **Gertner** en ocasión del casamiento de su querida **Yenny** con **Daniel Quill**.

♦ **Grodzicki** en ocasión del casamiento de su querida **Jana** con **Moty Segal**.

♦ **Turn y Iusim** por el casamiento de sus hijos **Gustavo** y **Ariana**.

♦ **Cohen** en ocasión de la Bar Mitzvá de su hijo **Marcel**.



HOMENAJE

DÍA DE LA EDUCACIÓN Y EL COMPARTIR, EE.UU., 2010

Por el Presidente de los Estados Unidos de América
BARACK OBAMA

UNA PROCLAMA

Para asegurarle un futuro prometedor a América, debemos inculcarle a nuestros hijos un gran amor por el aprendizaje, así como un espíritu de compasión. Estos son dos de los valores más apreciados y perdurables que tiene nuestra nación. Dedicuémonos a preparar a la próxima generación de líderes para el mundo que heredarán.

Para que América prospere en el siglo XXI, se necesita de una población activa que cuente con el conocimiento y las habilidades necesarias para competir en la economía global. Más que nunca, el éxito de cada americano dependerá de sus logros académicos. Una educación de primer nivel puede hacer aflorar el máximo potencial de cada niño, y ese es el mejor camino hacia la prosperidad.

De cualquier manera, nuestro liderazgo en el mundo no depende sólo de ciudadanos que estén bien educados, sino que también sean guiados por su humanidad y virtudes cívicas. A raíz de los devastadores terremotos ocurridos este año en Haití y Chile, los americanos dieron un paso hacia adelante, dispuestos a ayudar guiados por la incomparable tradición de generosidad que define la esencia de nuestra nación. Al transmitirle este espíritu de compasión a nuestros hijos,

nos aseguramos de que América siga siendo un destello de esperanza para los pobladores del mundo.

La importancia de la educación y la amabilidad fue promovida en la obra del Rebe de Lubavitch Menachem Mendel Schneerson, la cual inspiró a una innumerable cantidad de individuos a conservar y promover estos valores tanto en sus comunidades como en sus propias vidas. Cada año, el Día de la Educación y el Compartir, EEUU, nos recuerda sus legados y los principios a los que dedicó su vida. Mientras fortalecemos nuestra gama de oportunidades, enseñémosle a nuestros niños a erigir las generaciones que vendrán.

Por consiguiente, yo, Barack Obama, Presidente de Estados Unidos de América por virtud de la autoridad que me conceden la Constitución y las leyes de Estados Unidos, declaro por este medio el 26 de marzo del 2010 como el "Día de la Educación y el Compartir, EE.UU.". Por lo tanto, convoco a todos los americanos a que hagan de esta una semana especial, realizando ceremonias y actividades pertinentes.

En fe de lo cual, he aquí mi firma este veinticinco de marzo del año dos mil diez de nuestro Señor y de la independencia de Estados Unidos, el doscientos treinta y cuatro. ◀

LA VISITA DEL PRESIDENTE DE ISRAEL AL REBE

POR DAN PATIR



Era 1966, y Zalman Shazar visitaba por primera vez Estados Unidos como Presidente de Israel. Para esta ocasión, todos los eventos ceremoniales y las visitas oficiales tendrían lugar en el hotel de Manhattan donde se hospedaba el Presidente.

Una invitación formal fue enviada a la secretaria del Rebe, para que él acudiera a una visita oficial con el Presidente. Sin embargo, rápidamente se hizo saber que el Rebe no iba a visitar a Shazar al hotel, por lo que la única opción para que se encontraran era que Shazar visite al Rebe en la Sede Mundial de Lubavitch, en Brooklyn.

En la corta historia de Israel, no había precedentes de un hecho similar. Un Presidente nunca debería ir a visitar a alguien que no sea jefe de estado. Sumado a esto, el hecho de que el Presidente viajara a Brooklyn, un lugar que en ese momento era caótico e inseguro, implicaba un gran riesgo para la seguridad del Presidente.

De cualquier manera Shazar, que ya tenía un fuerte vínculo con el Rebe antes de asumir la presidencia, no quería dejar pasar la oportunidad de reunirse con él.

Alguien de la comitiva del Presidente le dijo que si iba a ver al Rebe podría perder la chance de ser reelecto como Presidente. Shazar respondió que esta no era una razón influyente ya que en este momento su mayor preocupación era reunirse con el Rebe.

Shazar se sintió atormentado por la situación.

Ese *Shabat* el presidente estuvo descompuesto. El doctor que lo revisó dijo que su malestar era producto de un estrés emocional.

Después de *Shabat*, el Departamento de Policía de Nueva York le informó al staff de Shazar que Brooklyn estaba tranquilo. El presidente podía visitar al Rebe sin preocupaciones.

Shazar esperaba ansiosamente la visita.

Pocas horas antes de la misma, se reunió en el cuarto de su hotel con una delegación de *Jasidim* de la tercera edad.

Luego de horas de esperar con la respiración agitada, la delegación presidencial partió hacia Brooklyn. Yo me senté en el auto con Shazar, quien me comentó que estaba muy emocionado por la visita.

Al llegar allí, una gran multitud se había agrupado fuera de la Sede Mundial de Lubavitch y también había un gran operativo policial asegurando el área. El Rebe estaba esperando a Shazar en la puerta.

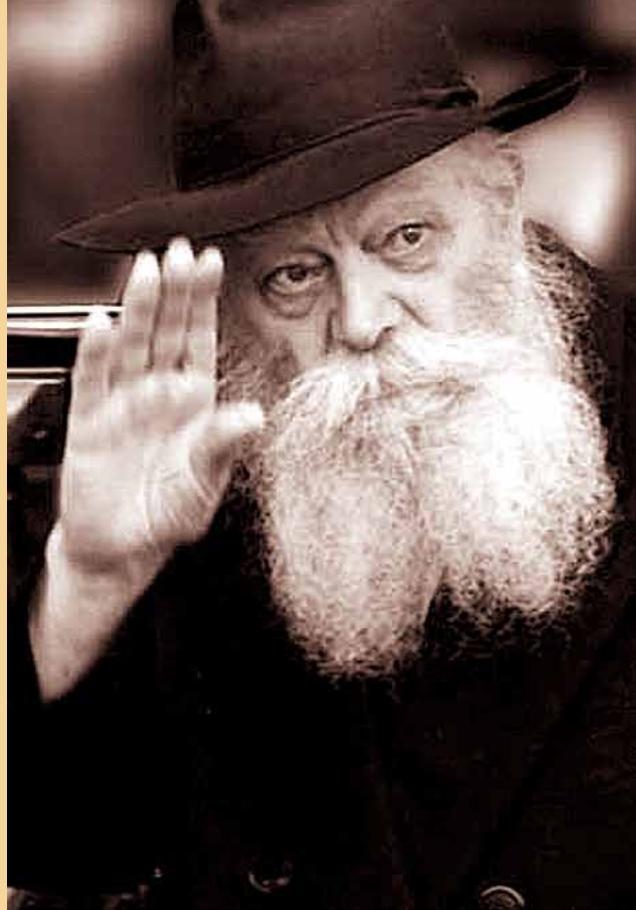
Nunca voy a olvidar el momento en el que Shazar se bajó del auto. La multitud se quedó en completo silencio mientras caminaba hacia el Rebe. Se dieron las manos y se dieron un abrazo. Luego, Shazar colocó su mano sobre el hombro del Rebe, y este le tendió la suya. Esta fue la primera vez que fui testigo de un amor y un cariño tan profundo entre dos seres.

Todo nuestro grupo acompañó a Shazar a la oficina del Rebe, donde el Presidente le entregó al Rebe una caja de madera que contenía manuscritos con la filosofía de Jabad. Al parecer los manuscritos habían sido traídos de la Unión Soviética y entregados al Presidente. Horas más tarde, Shazar me contó que cada vez que visitaba al Rebe le traía un regalo.

El Rebe le correspondió, y le regaló a Shazar un nuevo discurso jasídico que había sido publicado recientemente en su honor.

Shazar le presentó toda su comitiva al Rebe. Este último le estrechó la mano a cada miembro de la misma y les preguntó su nombre y su cargo. El Rebe se dirigió al grupo en hebreo y en inglés. Shazar, por el contrario, le habló al Rebe en idish. La conversación empezó con Shazar contándole al Rebe que estaban construyendo una nueva residencia presidencial y que la misma contaría con una sinagoga.

Mientras la comitiva se retiraba del cuarto para dejar al Rebe y Shazar a solas, el doctor del Presidente le solicitó que "el encuentro personal" no fuera muy largo. El Rebe le dijo: "No estamos aquí para discutir asuntos



“ Se veía completamente renovado, como un niño que se exponía por primera vez a un nuevo mundo maravilloso. “¿No fue increíble?”

Me preguntó en reiteradas ocasiones. Estaba sorprendido de cómo una persona tan mayor podía estar tan despierta y lúcida a altas horas de la madrugada.

Su cara realmente brillaba. ”

personales, nuestra discusión girará en torno a asuntos que conciernen a un sinnúmero de individuos.”.

Esta era mi primera reunión con el Rebe luego de escuchar tanto acerca de él. Estaba anonadado. Podía notar el interés que el Rebe tenía en cada palabra que pronunciaba cada una de las personas que estaban allí; les prestaba atención de una manera muy particular. Su mirada era inquisitiva. Cuando hablaba, se podía ver como el Rebe se acercaba a su interlocutor y lo miraba directamente a los ojos.

Recién a las dos de la mañana Shazar salió de la reunión. Mientras tanto, nosotros disfrutamos de una velada jasídica, con los *Jasidim* más mayores y la comitiva del Rebe. Shazar notó que estábamos todos cansados, por lo que sólo dedicó unos pocos minutos a hablar con la prensa sobre las impresiones de su visita. No reveló ningún detalle o comentario personal.

El Rebe acompañó a Shazar hasta su auto. El presidente me invitó a sentarme junto a él nuevamente. No paró de hablar en todo el camino de la ejemplar historia de Jabad, los grandes *Jasidim* de generaciones anteriores, y el

orgullo que le provoca su herencia de Jabad. Se veía completamente renovado, como un niño que se exponía por primera vez a un nuevo mundo maravilloso. “¿No fue increíble?” Me preguntó en reiteradas ocasiones. Estaba sorprendido de cómo una persona tan mayor podía estar tan despierta y lúcida a altas horas de la madrugada. Su cara realmente brillaba.

Quienes lo acompañamos, que éramos mucho más jóvenes que él, estábamos tan cansados, y él, estaba tan despierto y fresco. Era realmente asombroso.

Si bien no reveló los detalles, Shazar sí me contó que la conversación trató sobre la situación de Israel, y sus esfuerzos por unificar varias comunidades judías. El Rebe hizo muchas preguntas y mostró mucho interés en la iniciativa.

Durante la conversación, Shazar mencionó la invitación que le hizo el Presidente Lyndon Johnson. Contrariamente a lo sucedido con algunos de los presidentes precedentes, Johnson manifestó abiertamente su apoyo a Israel, y fue el primero en invitar a un presidente israelí a una visita oficial. El Rebe animó a Shazar, y lo bendijo para que su visita fuera exitosa. ◀

PREGUISTA 2010

(LUGAR SORPRESA)

13 - 16 DE AGOSTO

INFORMATE AL

709 3444 - Int. 104

(BEIT JABAD)



Dr. Viktor Frankl

HOMENAJE

EL REBE, EL PSIQUIATRA Y LA CANTANTE DE ÓPERA

Relato del Rabino **Jacob Biderman**, emisario de Jabad Lubavitch en Austria.

Margarita Chajes entró a mi oficina. Era una mujer de 85 años vestida muy a la antigua pero con apariencia juvenil y enérgica; al tomar

asiento me dijo: *“quizás vos crees que sos el primer emisario del Rebe de Lubavitch en Viena, pero este no es justamente el caso”*. Continuó: *“yo realicé una importante misión aquí en nombre del Rebe mucho antes de que tú llegaras a Austria.”*

El apellido de soltera de la madre de Margarita era Hager, una descendiente de la famosa dinastía jasídica Vizhnitz. Margarita se crió en Viena. Como adolescente, se alejó de las costumbres de sus ancestros y se involucró en la vida cultural que Viena tenía para ofrecer. A partir de esto, fue que se convirtió en cantante de ópera.

Margarita cantó durante la década del 30 en el Salzburger Festspiele (el Festival de Salzburgo), un destacado festival de música y teatro que se llevaba a cabo cada verano en la ciudad austríaca de Salzburgo, ciudad natal de Wolfgang Amadeus Mozart.

La última vez que cantó fue a finales de agosto de 1939, pocos días antes de que Alemania invadiera Polonia y se desatara la Segunda Guerra Mundial. La misma noche en que Margarita cantó por última vez en el Festival de Salzburgo, una amiga cercana la ayudó para que ella, su marido, y su hija, pudieran escapar ilegalmente a Italia. Llegados a este país, se las arreglaron para

embarcarse en el último barco que zarpó hacia Estados Unidos antes de que la guerra estallara, pocos días después. Al llegar a los EE.UU., Margarita se estableció con su familia en Detroit.

Su hija se casó con el Dr. Stallman, un renombrado doctor judío. En 1959, él fue honrado por la *Ieshivá* de Lubavitch en Nueva York. Con motivo de esa ocasión, Margarita, su suegra, tuvo la oportunidad de coordinar una reunión con el Rebe, Rabino Menachem Schneerson, bendita sea su memoria.

“Caminé hacia la oficina del Rebe,” relató margarita, “y no puedo explicar porqué, pero por primera vez desde el Holocausto sentí que podía largarme a llorar. Yo, como tantos otros sobrevivientes que perdieron a toda su familia en la guerra, nunca antes había llorado. Sabíamos que si empezábamos a llorar, quizás no pararíamos nunca. Sabíamos que era necesario reprimir nuestras emociones para poder sobrevivir. Pero en ese momento, fue como si el guardián que protegía mi catarata de lágrimas interna hubiera desaparecido. Le conté al Rebe toda mi historia: mi inocente niñez, el abandono de mi casa siendo apenas una adolescente, que me convertí en una estrella, mi escape a los EE.UU., y cuánto aprendí de la muerte de mis parientes más cercanos.

“El Rebe escuchó, pero no sólo lo hizo con sus oídos, sino que también escuchó con sus ojos, con su corazón, con su alma, y absorbió todo lo que yo le conté. Esa noche sentí

que fui bendecida con un segundo padre," concluyó Margarita.

"Durante mi reunión con el Rebe," prosiguió Margarita, "le mencioné que deseaba regresar de visita a Viena por algún tiempo. El Rebe me pidió que me reuniera con él nuevamente antes de realizar el viaje.

Poco tiempo después, ya emprendiendo camino a Viena, visité al Rebe. Me pidió un favor; que visite a dos personas durante mi estadía en la ciudad. La primera persona era el Gran Rabino Akiva Eisenberg, a quien el Rebe le enviaba sus saludos, y me solicitó que se los hiciera extensivos. La segunda persona era un profesor llamada Dr. Viktor Frankl, quien además era director de la Policlínica de Neurología de Viena.

"Por favor, envíele al Dr. Frankl mis cordiales saludos," afirmó el Rebe. "Dígale de mi parte que no debería darse por vencido. Que debe ser fuerte y seguir con su trabajo con pasión y vigor. Si se esfuerza por mantenerse fuerte, saldrá adelante."

Margarita viajó a Viena. Su primera visita al Rabino Eisenberg fue simple, pero reunirse con Viktor Frankl resultó mucho más complicado. Cuando llegó a la clínica, le informaron que el profesor no iba a trabajar desde hacía dos semanas. Después de algunos otros intentos fallidos de localizarlo en la clínica, tiró una cañita al aire, y violó el protocolo. Buscó la dirección particular del profesor, viajó hasta allí, y golpeó a su puerta.

"¿Puedo ver al Señor Profesor Frankl por favor?"

"Sí, aguarde por favor," respondió la mujer que abrió la puerta.

"Lo primero que me llamó la atención fue la enorme cruz que colgaba de la pared de su casa (en 1947, Frankl se casó con su segunda esposa, Eleonora Katarina Schwindt, una católica devota.)

"Pensé para mí misma," relató Margarita, "esto debe ser un error. Esta no puede ser la persona a quien el Rebe de Lubavitch quería que yo animara".

Viktor Frankl apareció pocos minutos después. Luego de comprobar que efectivamen-

te él era el profesor a quien buscaba, ella le dijo que tenía saludos para él. Él estaba muy impaciente, y se mostraba muy poco interesado. Margarita se sentía extraña.

"Tengo saludos del Rabino Schneerson en Brooklyn, Nueva York," le dijo Margarita.

"El Rabino Schneerson me pidió que le diga, de su parte, que no debe darse por vencido. Debe ser fuerte y continuar con su trabajo con una determinación inquebrantable, y gracias a esto saldrá adelante. No caiga en la desesperación. Siga adelante con confianza y logrará tener gran éxito".

"De repente, el profesor que hasta ahora se había mostrado desinteresado, se largó a llorar. No podía calmarse. No entendía qué estaba pasando. Luego de recomponerse, tuvimos una pequeña conversación. Él dijo algo sobre sus planes de dejar de luchar por su teoría y dejar Viena para irse a vivir a Australia, donde tenía una hermana. Pero ahora, lo reconsideraría. Me agradeció y me marché."

• • •

El Dr. Viktor Frankl, el famoso psicoterapeuta quien pasó tres largos años en los campos de concentración nazis, y había perdido a sus padres, su hermano, a su mujer embarazada, había desarrollado una visión singular sobre la dignidad humana.

Fue gracias a su propio sufrimiento y al sufrimiento de todos quienes pasaron por los campos, que llegó a la contradictoria conclusión de que incluso la situación más absurda y deshumanizadora de esta vida tiene un significado potencial.

Incluso antes de la Guerra, Viktor Frankl desarrolló ideas que se oponían radicalmente a las de Freud. Sus colegas, todos fieles estudiosos freudianos, se burlaban de él, calificando a sus ideas de pseudo-científicas.

Freud creía que los humanos son seres vulnerables, animales egoístas gobernados por su pasado y por frustraciones inconscientes, que viven atormentados por sus complejos, por las neurosis y las psicosis.

Viktor Frankl estaba completamente en desacuerdo con esto. "Si Freud hubiera estado



en los campos de concentración," escribió tiempo después, "hubiera cambiado su postura. Más allá de los instintos naturales de las personas, se hubiera encontrado con que los seres humanos también tienen una increíble "capacidad de auto-trascendencia". El hombre es también ese ser humano que entró en las cámaras de gas con el *Shemá Israel* entre sus labios."

"Nosotros, que vivimos en campos de concentración, recordamos a aquellos hombres que caminaban entre las barracas reconfortando a los demás, dándoles su último pedazo de pan. Ellos fueron una prueba más que suficiente para demostrar que al hombre pueden sacarle todo, menos una cosa, la última de las libertades humanas: la posibilidad de elegir su propia actitud ante cualquier circunstancia, de elegir su propio camino. Hay una dimensión del ser humano, la esencia de la identidad humana, que nada ni nadie puede controlar." Uno, enseñó Frankl, no es hijo de su pasado, sino que padre de su futuro.

Después de la guerra, Frankl regresó a Viena, en donde dictó cursos sobre su propio acer-

camiento a la psicología. Pero los círculos de psiquiatras profesionales de las décadas de los cuarenta y los cincuenta definieron a sus ideas como fanatismo religioso, nociones de conciencia que nada tenían que ver con la ciencia, la fe y la obligación. Incluso se consideraba de mal gusto a quien asistía a sus clases.

La presión en su contra fue tan fuerte, que decidió darse por vencido. Simplemente no podía soportarlo emocionalmente. Se quedó en su casa. Estaba exhausto, agotado, deprimido. Un día comenzó a tramitar los papeles para emigrar a Australia, donde vivía su hermana y única familiar sobreviviente de la guerra.

Hasta que le llegó el mensaje del Rebe. Viktor Frankl se transformó en un hombre nuevo. Alguien confiaba en él, en su trabajo, en sus contribuciones, en sus ideas sobre la trascendencia infinita y la habilidad del ser humano de salir adelante.

En ese mismo momento supo que no se daría por vencido. Rompió los papeles de la emigración.

Tenía mucha intriga. A decir verdad, la historia de Margarita resolvió un misterio que yo jamás pude resolver. Mi esposa Edla y yo llegamos a Viena como emisarios de Jabad en el año 1981. Cada año, con la llegada del Año Nuevo Judío, *Rosh Hashaná*, yo publicaba un calendario judío y lo enviaba por correo a toda la comunidad. Como respuesta a esto, todos los años recibíamos una contribución del Dr. Viktor Frankl. Nunca había entendido por qué el Dr. Frankl, que jamás había puesto un pie en la sede de Jabad, ni tenía un vínculo con la comunidad judía, contribuía con Lubavitch.

De cualquier manera quería escuchar la historia de primera mano. Inmediatamente lo llamé y le solicité una entrevista.

Pero para él era difícil encontrarse conmigo personalmente. Para este momento, en 1995, Viktor Frankl era una celebridad internacional y tenía 90 años. Había escrito 32 libros, de los cuáles un gran porcentaje había sido traducido en 20 idiomas. El Dr. Frankl dictó conferencias alrededor del

mundo, estuvo a cargo de 29 doctorados honorarios, y recibió 19 distinciones nacionales e internacionales por su trabajo como psicoterapeuta.

“Por lo que hablamos por teléfono, ¿recuerda a Margarita Chajes?”, le pregunté al Dr. Frankl. Naturalmente, la recordaba, ya que se había convertido en amigo de su familia. El Dr. estaba impaciente.

“¿Se acuerda de los saludos que ella le dio de parte del Rabino Schneerson en Brooklyn?”, le pregunté.

Su voz cambió de repente. El Dr. Frankl comenzó a hablar con más calidez.

“Claro que lo recuerdo, nunca lo olvidaré. Siempre le estaré agradecido. Él me ayudó en una etapa muy difícil de mi carrera profesional”.

• • •

Viktor Frankl continuó viviendo en Viena y ejerciendo como psiquiatra. Poco después de la visita de Margarita en 1959, su libro:

MB Uniformes

MALDONADO 1508 TEL.: 410 15 08

www.mbuniformes.com.uy
mbuniformes@adinet.com.uy
mbuniformes@mbuniformes.com.uy

“Puedes leer sobre la intervención de D-os en este mundo en un libro de Filosofía. O puedes verlo en la vida real, en tus negocios.”

El Rebe

JACKY, NOEMÍ, TAMAR E ILÁN ASALLAS

"El hombre en busca de sentido, (de los campos de muerte al existencialismo)", traducido al inglés y transformado en un *best seller*. Su fama comenzó a acrecentarse y su carrera se remontó rápidamente. *"El hombre en busca de sentido"*, vendió más de diez millones de copias mientras él vivía, y fue nombrado por la Biblioteca del Congreso (EE.UU.) uno de los diez libros más influyentes del siglo veinte. Los pensamientos de su "escuela" dieron lugar a cientos de seminarios, talleres, grupos espirituales y *New Age*, y un sinfín de libros y ayudó a muchos millones de personas a mejorar sus vidas. Quien una vez había sido denigrado como profesor se convirtió en uno de los psiquiatras más prestigiosos de su generación.

Pero, ¿por qué era tan importante para el Rebe buscar a Viktor Frankl, un judío secular casado con una no judía, alentarle e interesarse en su éxito?

No podía dejar de maravillarme de la amplia visión, y el amplio enfoque que tuvo el Rebe. La doctrina de Viktor Frankl esencialmente representa el principio de la superioridad del espíritu sobre la materia; que la materia es subordinada al espíritu, y es quien puede tener el completo control de la vida y el cuerpo, aún en tiempo de sufrimiento corporal. Esta idea es un punto esencial en el servicio personal de D-os, y es la meta última de la creación: "que lo material y humilde se transformen en una morada de lo Divino."

Nada detuvo al Rebe de seguir adelante con una idea que promueve la espiritualidad y divinidad, y es por esto que se dedicó a buscar a Viktor Frankl en un momento clave en su vida.

De hecho el propio Viktor Frankl reflejaba esa idea.

* * *

En el año 2003, el Dr. Shimon Cowen, un estudiante de Frankl proveniente de Australia, fue a visitar a su viuda (no judía), Eleonor, en Viena. Ella le mostró un par de *Tefilín* (filacterias). "Mi esposo solía ponérselos todos los días," dijo ella. También sacó un

par de *tzitzit* (una prenda con flecos rituales) de un cajón para mostrárselos. "Viktor recitaba capítulos de los Salmos".

De hecho, el yerno no judío de Frankl me confirmó este hecho. "Mi suegro se encerraba en un cuarto un rato todos los días. Un día abrí la puerta y vi que tenía cajas negras en su cabeza y en su brazo. Estaba molesto porque me entrometí en su privacidad". De cualquier manera, cuando fue llevado al hospital, su práctica de ponerse los *Tefilín* se hizo pública. ◀

En una excepcional carta fechada 19 de junio 1969 (3 de Tammuz, 5729) el Rebe escribe (traducción libre):

...Me gustaría tomar esta oportunidad para agregar otro punto, que la condición médica de... prueba (si es que prueba es necesaria en esta área) el increíble poder de la fe – especialmente cuando se aplica y expresa a través de acciones prácticas, trabajo en la comunidad, cumplimiento de las Mitzvot, etc., para fortalecer la tranquilidad emocional de una persona (y afectarla) minimización e incluso eliminación de los conflictos internos, así como las quejas que uno puede tener con respecto a su entorno, etc.

Esto es así a pesar de la teoría de que la fe y la religión demandan la disciplina de contener y suprimir los instintos naturales y es, en consecuencia, generalmente poco deseable, y particularmente en el caso de una persona que requiere del tratamiento de asuntos emocionales.

Particularmente me interesé en los escritos del Dr. Frankl (de Viena) respecto a este asunto. Para mi sorpresa, no obstante, su enfoque aparentemente no había sido adecuadamente difundido y apreciado. A pesar de que uno puede encontrar muchos motivos para explicar por qué sus ideas no son aceptadas, incluyendo el hecho de que esto se relaciona con el estilo de vida personal ejemplificado por el doctor en cuestión, de cualquier manera, la pregunta (de por qué no es apreciado) aún persiste...



HOMENAJE

¿QUERÉS VIVIR EN LA ERA DE LAS TINIEBLAS?

POR DAVID ZAKLIKOWSKI

¿E

stás harto de un mundo que gira tan rápidamente? Yo sí. A veces simplemente me gustaría mudarme a alguna alejada isla solitaria, donde no existan autos, computadoras, y

raramente llegara la señal del celular.

Mi querido amigo Marc Asnin, ganador de premios de fotografía, estuvo en Haití documentando lo sucedido luego del espantoso terremoto. Estando ahí, durmió en la calle y comió comida fría. No tenía internet, aire acondicionado ni teléfono. La isla había regresado a la era de las tinieblas.

Por más terrible que pueda sonar, una parte de mí se cuestionó si esta alternativa- la de mi vida actual, la de transitar la ruta de la vida en el carril de alta velocidad- es la mejor opción.

El Rebe escribe en una carta con fecha noviembre 1973 (los paréntesis rectos son aclaraciones mías):

En tiempos normales, estables aunque lentos, el progreso puede ser satisfactorio, y en ocasiones puede que el progreso estable y la velocidad no sean compatibles. De cualquier manera, vivimos en tiempos "anormales" cuando las cosas se mueven a la velocidad de un torbellino, y no debemos quedarnos atascados en los métodos que utilizamos en lo relativo a la Torá [y la educación] para resolver problemas.

La realidad es que, a la luz de la enseñanza del Baal Shem Tov, quien indica que para alcanzar de la mejor manera su propósito en la vida una persona debe aprender de todo aquello que le rodea, la actual "era de los jets" y la velocidad supersónica deberían inspirar la idea del ahorro de tiempo en el mundo espiritual.

Hoy en día, se tarda únicamente un par de horas en recorrer una distancia que no hace mucho tiempo llevaba varios días o incluso semanas, y se reciben mensajes instantáneos a diferencia del largo tiempo que se tardaba anteriormente en recibirlos.

Si esto pudo ser logrado en el mundo físico y material, seguramente lo mismo debería pasar en el mundo de las ideas. Ya sea en lo que respecta a el área de los logros personales, o la de influir para que haya un cambio en el medio ambiente

Satisfacernos con menos en el mundo de lo espiritual sería como discutir el retorno a la era de las carrozas, basándonos en el concepto de que fueron satisfactorias en determinada época, tanto más en cuanto a los asuntos espirituales que nunca estuvieron sujetos a limitaciones del tiempo y el espacio...

Así que mientras la vida pasa volando, no olvidemos de mover nuestros asuntos espirituales y las buenas acciones que realizamos a una velocidad comparable. ◀

Jabad en acción

El aborto

¿Cuándo sí? ¿Cuándo no?



El Rabino Iosef Feigelstock, una autoridad mundial en temas de Fertilidad y Halajá, fue orador central de la Conferencia, organizada por Beit Jabad y el Rabinato de la Kehilá, que tuvo lugar el miércoles 12 de mayo en Hillel, ante un nutrido público.





MANDÁ UN SMS
CON LA PALABRA

"JUEGO"
al 8080

PODÉS GANAR

PREMIOS
DIARIOS

\$U8.000

PREMIOS
SEMANALES

\$U25.000

GRAN
PREMIO FINAL

\$U250.000



Es simple. Es Claro.



Primera Sucá Pública construida en el Uruguay por Beit Jabad en 1986, en la Plaza Villa Biarritz con el apoyo de la familia Steinitz.

“Que veinte años no es nada”, dice la letra del tango “Volver” que inmortalizó Carlos Gardel. Pero veinticinco años sí que es mucho. Si aún tiene dudas puede preguntarle al rabino Eliezer Shemtov (de 48 años de edad), un testigo privilegiado del vigésimo quinto aniversario de Jabad en Uruguay, institución que fundó y dirige desde sus comienzos hasta la actualidad.

Enviados por el último Rebe de Lubavitch, Rabino Menajem Mendel Schneerson, Shemtov llegó a Uruguay junto a su esposa, Roji (Rachel), el último día de febrero de 1985 cuando el ruido de rotas cadenas y el clamor de libertad recorría toda la república. Los Shemtov también tuvieron que vivir una transición, aunque no tan compleja como la que atravesaba el país, para adaptarse al Uruguay de mediados de los ochenta que distaba mucho del Nueva York del que provenían.

El rabino aprovechó cada minuto de tiempo en Uruguay para promover el judaísmo con un ejercicio de la libertad de expresión que algunos aman y otros detestan. En palabras del propio Shemtov: “respeto a la persona; si discrepo lo digo con amor y no con odio”.

Hoy es una figura pública dentro de la comunidad judía e incluso fuera de ella; quizás sin buscarlo se convirtió en un referente de quienes viven un judaísmo apegado a D-os y de aquellos que se identifican con los aspectos nacionales-culturales del pueblo.

Esta breve entrevista, resumen de una prolongada conversación, no pretende abarcar los 25 años del camino recorrido por Jabad en Uruguay, sino conocer algunos aspectos del pensar y el sentir del rabino pero también del hombre.

25 AÑOS ¿ES MUCHO?

por Martín Kalenberg

- Ustedes han sido los pioneros en Uruguay en el uso de la tecnología para la difusión del judaísmo ¿Cómo surgió esa idea?

- Tiene una fundamentación teórica muy profunda y es que todo lo creado tiene su potencial para servir a D-os. El Rebe hace extensión de esto a toda innovación tecnológica y a todo descubrimiento. La ciencia está al servicio de la *Torá*.

- ¿La teoría evolucionista de Darwin es compatible con la *Torá*?

- La teoría de Darwin no está comprobada. La *Torá* habla de hechos mientras que la ciencia habla de apariencias. La *Torá* dice que D-os creó un mundo maduro y funcional.

- Antes de llegar al país, ¿sabía dónde quedaba el Uruguay?

- Sí, por el fútbol; de todas formas ya había estado durante dos años en una *Ieshivá* en Venezuela. Durante 1984, junto a otros compañeros de Jabad, estuvimos en Uruguay por unas semanas; tuvimos una acogida muy calurosa.

- Jabad Uruguay cumple la misma cantidad de años que el retorno de la democracia al país. ¿Por qué la mayoría de las dictaduras son especialmente antisemitas?

- A partir del momento que recibimos la *Torá* se introdujo un odio de las naciones hacia el pueblo judío por el sistema de valores que la *Torá* contiene. Durante miles de años nos persiguieron, pero hoy no están más ni ellos ni sus ideologías. Nosotros somos portadores de algo indestructible y eso inquieta a quien quiere promover su verdad.

- ¿Alguna vez se pelea con D-os?

- Hace mucho tiempo llegué a la conclusión que para entender a D-os hay que ser D-os.

Para cuestionar, uno tiene que tener los elementos necesarios para hacerlo.

- ¿Es de llorar?

- No fácilmente, pero sí cuando lo amerita.

- Cuando sucede una desgracia con una persona joven, ¿le da bronca? ¿A quién responsabiliza?

- Emocionalmente me da bronca. Según el judaísmo uno tiene que bendecir cuando pasan cosas buenas y cosas malas porque uno está reconociendo que hay algo más allá de nuestra capacidad de entender. Si es una persona querida y cercana duele; no soy indiferente pero de ahí a sacar conclusiones filosóficas...

- ¿Qué sintió cuándo fue a cárcel central a tocar el *shofar* para los presos judíos?

- La sensación que tengo es intensa (...); es poder ayudar a una persona en una situación desesperante. Yo les digo que el hecho de que estén en la cárcel no depende de ellos, pero lo que sí depende es que la cárcel esté o no dentro de ellos.

- ¿Qué lo emociona?

- Cuando nacieron mis hijos y cuando se casó mi hijo fueron momentos muy fuertes. Soy muy emotivo pero no lo exteriorizo mucho.

- ¿Hay un acercamiento de Jabad y de usted mismo hacia el sionismo?

- No hay un acercamiento ya que siempre estuve cerca.

- Cuándo un no judío le dice que se quiere convertir al judaísmo; ¿qué le contesta?

- Lo que hago es tratar de entender cuál es su objetivo, ya que puede encontrar a D-os sin convertirse al judaísmo; pero no le cierro la puerta. ◀



“La energía y el entusiasmo del Rabino Shemtov son contagiosos...”

por Su Excelencia
Embajador Martín Silverstein

En octubre de 2001, nuestra familia de ocho llegó a Montevideo para lo que serían unos cuatro años históricos en la relación bilateral entre Estados Unidos y Uruguay. La residencia del Embajador estaba pronta para ser nuestro hogar gracias a que el Rabino Eliezer Shemtov

había asegurado de que la cocina había sido *kasherizada* y pronta, como también la porcelana con el sello dorado del gobierno de EE. UU. especialmente confeccionada, antes de nuestra llegada.

A la tarde siguiente, yo iba a presentar mis credenciales al Presidente de Uruguay como representante personal del Presidente de los Estados Unidos. Esa mañana Jabad me brindó la oportunidad de rezar *Shajarit* y ponerme los *tefilín* para dar gracias a *Hashem Izboraj* por permitirme llegar a ese momento.

En los años subsiguientes, Jabad destacó la tradición de libertad religiosa, que es tan importante en ambos países. Esto incluyó la gran *Menorá* de Jabad que fue la primera *Menorá* exhibida en el vestíbulo de la Embajada de EE.UU. en Montevideo y encendida en una ceremonia de encendido de la Embajada a la que asistieron cientos de personas.

La energía y el entusiasmo del Rabino Shemtov son contagiosos y recordamos con cariño los años que asistimos a los servicios de *Shabat* por la mañana en Av. Brasil y compartimos los *lamim Tovim* con la familia Shemtov. ◀



¡Pioneros!

por Rabino Aharón Stawsky

En el año 1988 se hizo la primer “*Peguishá*”, encuentro de jóvenes judíos internacional de Jabad en Punta del Este. Para promocionarlo se utilizó una modalidad nueva y revolucionaria para el momento: los pasacalles. Se pusieron pasacalles por todo Pocitos y emapelamos las columnas de la Rambla con posters. La reacción fue inmediata: desde llamados telefónicos hasta una carta publicada en *El País*, contra dicha propaganda y por mostrar el *judáismo en la calle*. Ni que hablar de que la *Peguishá* fue un éxito total con más de 200 jóvenes.

A los pocos meses quedé *shokeado*: vi graffitis de distintos grupos judíos en la rambla.
¡Pioneros!



DE LA INGENIERÍA A LA “TOIRE”

por Rabino Ing. Nejemia Grodzicki

¿Se puede hablar del presente sin un pasado? Al menos para mí resulta muy difícil, tal vez sea una persona en extremo nostálgico.

Me basta con cerrar los ojos y viajar en el tiempo de la memoria, ubicarme en el *Séder de Pésaj* en la casa de la calle Colonia esquina Juan Paulier donde vivían mis abuelos Shraga Faivel y Bluma, A”H.

Mis padres, mis tíos, mis primos todos mayores que yo, reunidos en la noche conversando muy animadamente y una mesa resplandeciente con velas y diferentes comidas, *Matzá*, *Jrein*, vino y un aire de historia inolvidable e intransferible que graba cada instante en mi memoria con detalles que el tiempo no puede diluir, todo lo que allí acontecía.

En fin, un evento que se repetiría por varios años y que luego continuaría en la casa de mis padres, cada vez con nuevos participantes.

Recuerdo también *Rosh Hashaná* y *Iom Kipur* en el Vaad Hair de la calle Canelones y Andes, la reunión comunitaria por excelencia en esa época, la acústica del lugar, su aroma a maderas lustradas, sus luces, su *Arón Hakodesh*, todo.

Mi vida transcurría en un mundo tradicionalista, parte del concierto judaico general de Montevideo de las décadas del 60 y del 70.

Combinado a estos ingredientes de valores históricos y familiares, un país complicado donde un niño/adolescente perteneciente a una clase media no tenía mucha idea de los hechos que

ocurrían por ese entonces, y donde el objetivo era estudiar preferentemente una carrera universitaria para de esa forma garantizarse un medio de vida posterior.

Algunos sumábamos a nuestro devenir preasignado una cuota de lirismo intelectual, como en mi caso, mi curiosidad por todo lo que fuese científico me empujaba a explorar la realidad que me rodeaba y marcaba un destino claro en mi formación, obviamente yo era un científico, así que entre las opciones decidí estudiar Ingeniería, pero perfectamente podría haber optado por un camino más humanista como la Medicina, ciencia que mueve mi curiosidad aún hasta el día de hoy.

Pues, la Ingeniería no fue suficiente, no sació mi sed, así que proseguí estudiando Física con un resultado paradójico, más allá de no contestarme preguntas, me permitió ver con claridad la complicada trama del mundo que nos rodea y su curiosa armonía.

Mis preguntas se hacían cada vez más filosóficas y menos *ecuacionables*, mi curiosidad ahora se focalizaba en tratar de entender la realidad.

Una figura que influyó mucho en mi forma de pensar fue Albert Einstein, me cautivó su forma tan reaccionaria de ver el mundo, además el hecho que fuese judío me inflaba el orgullo.

Pero su intento de demostrar que la realidad existe como un hecho fuera de nosotros mismos, no me dejaba tranquilo, me hacía cuestionarme el propósito de mi presencia en el cosmos.

¿Sería que estar o no estar era lo mismo? Algo me decía que no podía ser así.

Entonces, ya con más años biológicos encima abrí mi mente a escuchar el eco de algunas palabras de aquellos *Séder de Pésaj* en lo de mis abuelos, donde se cruzaban discusiones entre alguno de mis tíos más intelectuales y humanistas y mi abuelo, un simple "*Kuentenik*" que sólo hablaba Idish y no se cansaba de decir "*Ij Hob A Tate in Hímel*" (Yo tengo un Papá en el Cielo).

El solía decir, "todo está en la Toire".

Pero lamentablemente, la "Toire" estaba cerrada para mis ojos, no sabía su lenguaje... no me lo habían enseñado.



Me faltaba esa información, así que debía conformarme con la escasa literatura en Español que había sobre el tema.

Por aquellos años, llegó de visita a Montevideo un grupo de 3 jóvenes incluso un par de años menores que yo, y entre ellos estaba el hoy Rabino Eliezer Shemtov, y estos jóvenes dieron algunas charlas en Inglés en casas de familias y tuve la oportunidad de participar en alguna de ellas.

Pasó el tiempo, yo seguía en mi camino de trabajo y de investigación con los ojos puestos en formar un hogar así que me casé con Liza allá por 1986.

En esa época vino a instalarse a Montevideo el ya Rabino Eliezer Shemtov con su esposa Roji y de a poco fuimos acercándonos, me parecía muy interesante la coherencia entre su pensamiento y su forma de vida, lógicamente con el tiempo fui entendiendo que había una directiva muy clara y contundente del Rebe de Lubavitch, responsable de la toma de conciencia que la ignorancia que gente como yo tenía sobre nuestra función en el mundo debía ser abolida.

A través de difundir conocimiento y proveer las herramientas educativas necesarias ya no había excusa para que cualquier judío que quisiera pudiese acceder a lo que mi abuelo decía: todo está en la Toire!

Es así que comencé a estudiar primero el lenguaje de la Torá, después un paso más, el estudio del Talmud y así durante años, trabajando, ejerciendo mi vida profesional y científica, desarrollando mi familia en un marco de judaísmo en su más pura y profunda expresión con el empuje que nos dio el Jasidismo para entender la realidad que nos rodea y la claridad que su luz puso en mi mente, mis dudas existenciales se desvanecieron, mi convicción sobre cómo funciona el mundo ya no era un tema que me detuviera, ahora ya sabía que lo importante no era tanto el cómo como el para qué.

Encarnizar el sentimiento de que mi presencia en el mundo es trascendental es una experiencia inefable, la única forma de entenderla es viviéndola.

Mi formación estructurada y analítica me ayudó en mi afán de conocimientos.

Estudiar se me hacía cada vez más fácil y más atrapante, el océano de conocimientos de nuestra *Torá* es tan vasto y tan inabarcable que se hace apasionante el desafío.

Estudí ordenadamente, con ayuda de Rabinos que fueron extraordinarios maestros, en cuanto a darme información y formación.

Me enseñaron incondicionalmente, *Jasidim* del Rebe con todas las letras, con ellos pude obtener mi ordenación rabínica que con tanto sano orgullo hoy comparto con todos mis seres queridos.

Es tan sólo el principio, ser Rabino hoy significa una responsabilidad personal, es el punto de partida para proseguir con mis estudios y poder volcarlos al gran objetivo de nuestra existencia: preparar al mundo para la inminente llegada del *Mashiaj*. ◀



A la revista "KESHER"
en su significativo aniversario,
nuestros mejores deseos.
Auguramos que en vuestras
páginas traigan siempre
buenas noticias sobre las
actividades de Jabad en apoyo
al judaísmo uruguayo

En recuerdo de mi zeide:
ARMANDO FARBER Z"l

Sea su recuerdo una luz inspiradora en
mis actos.

TANIA COSAC FARBER

Jabad en acción



Gran Búsqueda de Tesoro Motorizada en ocasión de Lag Baomer



En la cacería participaron 17 autos y 100 personas. Se puso de manifiesto la capacidad analítica, rapidez mental y audacia de los grupos que tuvieron que buscar pistas y pasar pruebas esparcidas por todo Montevideo.

Felicitaciones al grupo de Alexander Szyfer, Stephanie Grunvald, Irene Gofman y Ricardo Szyfer (en foto principal) que llegaron en primer lugar.

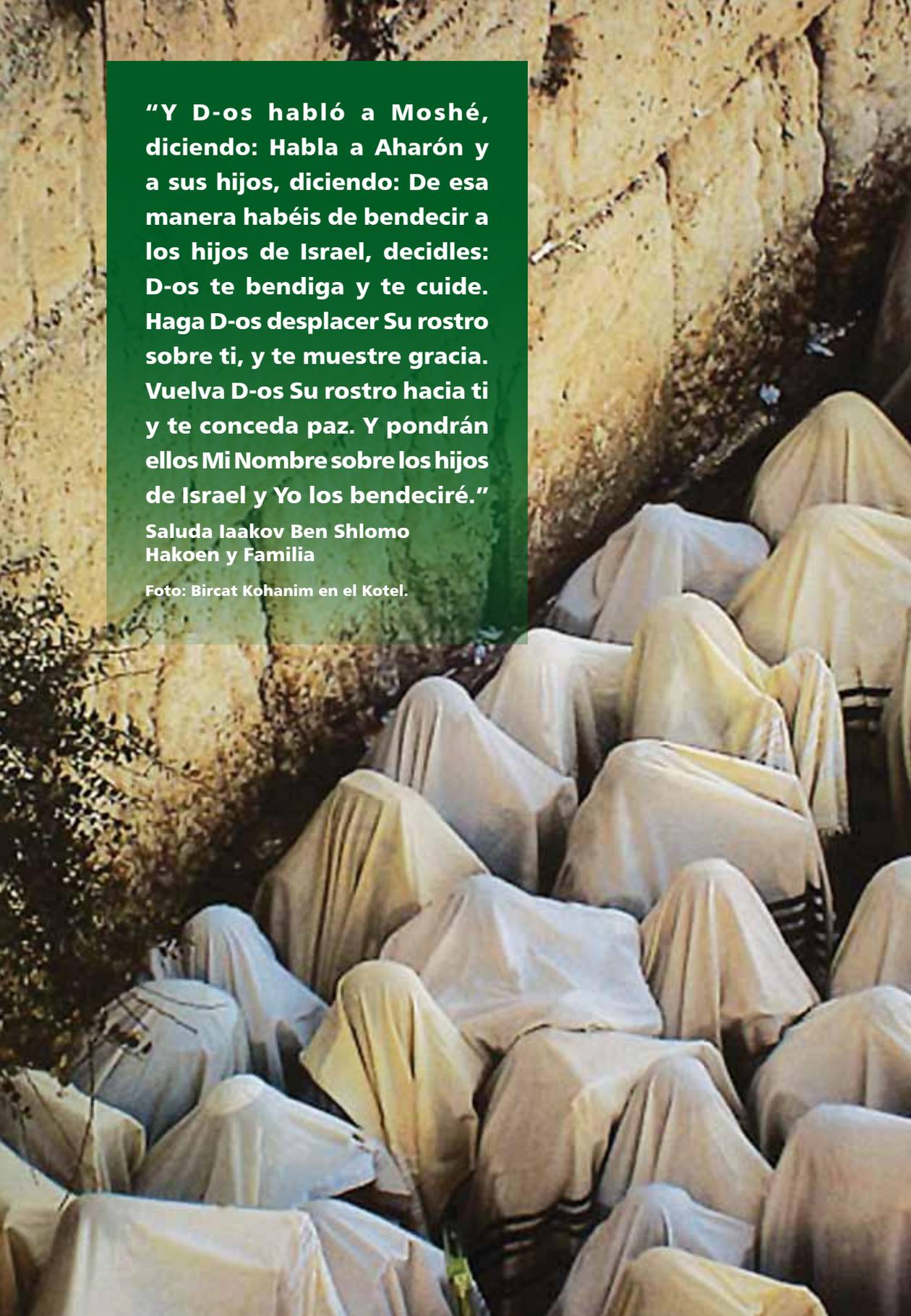
Agradecemos particularmente a la organizadora Paula Stowicz quien se encargó de hacer pasear a los participantes por Montevideo, desde la terminal de Buquebus, hasta el quincho de Jabad, donde los aguardaba un equipo de profesionales de tiro al arco.

Agradecemos a los auspiciantes de los premios: Familia Coyan del Restaurant Tucson, Familia Fuks del Hotel Dazzler, Familias Jasinski y Mokobocki, quienes auspiciaron los pasajes a Buenos Aires.

**“Y D-os habló a Moshé,
diciendo: Habla a Aharón y
a sus hijos, diciendo: De esa
manera habéis de bendecir a
los hijos de Israel, decidles:
D-os te bendiga y te cuide.
Haga D-os desplacer Su rostro
sobre ti, y te muestre gracia.
Vuelva D-os Su rostro hacia ti
y te conceda paz. Y pondrán
ellos Mi Nombre sobre los hijos
de Israel y Yo los bendeciré.”**

**Saluda Iaakov Ben Shlomo
Hakoen y Familia**

Foto: Bircat Kohanim en el Kotel.



mi bebé BLACKBERRY



por Mimi Hecht

¿Cuántos padres pueden decir que exitosamente capturaron la primera sonrisa de sus hijos con su cámara de fotos? ¿Cuántas madres desean haber tenido la cámara a su alcance cuando su hijo la miró a los ojos y sonrió por primera vez con esa boquita sin dientes?

Yo nunca tuve que pedir ese deseo o sentir tal arrepentimiento. Gracias a una relación inseparable con mi Blackberry, -un parque de diversiones multimedia, también conocido como un teléfono inteligente- tendré para siempre una foto de la primera sonrisa de mi hijo. Como en cualquier otro intento de capturar la toma perfecta, estaba sosteniendo la cámara de mi Blackberry y haciendo ruidos graciosos para captar la atención de mi hijo, cuando apareció su primera sonrisa encantadora. Me volví loca de alegría y enseguida le mandé la foto a mi marido.

Esa primera sonrisa fue exactamente el cliché que me habían dicho que sería- un pedazo de cielo. Era grande y brillante, con

un guiño en su ojo, se podría decir que me dio "cosquillitas en la panza".

Sólo me arrepiento de una cosa. La vi a través del lente de la cámara de fotos.

Fui víctima de la manía del Blackberry un mes después de dar a luz. Enseguida me sentí alegre porque tendría un artefacto que me permitiría sacar fotos, videos, y notas de voz y compartirlas al instante. Mis padres viven en la costa Oeste y no podía tolerar que se perdieran ninguno de los momentos de la vida de su primer nieto.

Meses después, un tour por la biblioteca de fotos y videos de mi Blackberry mostraba una colección única de trabajos originales. "Cambio de pañales matutino", "Durmiendo con un ojo abierto" y "sonrisa con estornudo" son títulos de sólo algunas de las cientos de fotografías que tomé para recordar para siempre los momentos de mi bebé. Con cada uno de sus momentos (cambio de pañales, risas, y hasta estornudos), almacenados en mi pequeño artefacto, ino queda prácticamente nada de qué ser testigo!

Afortunadamente, él siempre está cambiando e introduciéndose en territorios

desconocidos, dándome un sinfín de oportunidades para registrar más obras maestras. Y cuando lo hago, no tardo más de dos segundos en mandárselo a mi familia y subirlo a Facebook, Twitter y mi blog, todo directamente desde mi teléfono.

No hay otra forma de hacer todo eso tan rápido. Gracias a mi Blackberry, me convertí en el paparazzi de mi propio hijo. Mi mano derecha está siempre lista – como un cowboy con su pistolera- para registrar cada momento de mi bebé digno de ser recordado (¿sabían que el Blackberry entra perfectamente en el posa vasos del cochecito de mi hijo?). Pero mientras mucha gente se queja del “dedo Blackberry” (una especie de esguince causado por tipear mucho con su aparato), mi problema es mucho peor. Y si las cosas no cambian pronto, comenzaré a poner en riesgo el bienestar de mi familia.

Debo reconocerlo, a veces siento que miro a mi hijo a través de una pantalla - mi bebé Blackberry. Ahora, los momentos no parecen tan valorables como lo fueron en su momento original. Cuando busco entre las fotos de mi móvil para mostrárselas a una amiga, siento como si nada fuera único y especial. ¿Y esa Foto? Eh, tengo mejores... Sí, está sonriendo en esa... ¡pero mirá en esta! Me pregunto qué pasaría si accidentalmente tocara un botón y eliminara todos los archivos que están enlenteciendo mi teléfono. ¿Acaso todos los momentos adorables de mi hijo existen con tanta claridad en mi mente como en mi Blackberry?

Es obvio que el beneficio de tener un aparato milagroso me ayuda a subsanar la imposibilidad de compartir la vida de mi hijo con mi familia. Gracias a mi Blackberry, mis padres pueden sentir que estuvieron con él en cada uno de sus pasos. Recientemente, cuando le mandé a mi madre una foto con el bebé tratando de gatear, recibí una respuesta inmediata: “¡Ponele medias, hace frío!”

Pero junto con la ventaja que implica poder compartir cada segundo de la vida de mi hijo, viene el riesgo de mirar cómo su vida pasa apresuradamente a través de una pantalla. ¿Qué hubiera pasado si no hubiera visto la primera sonrisa de mi hijo por

una pantalla y se la hubiera mandado por e-mail a todo el mundo? Probablemente me hubiera entregado al momento mágico, dejándolo durar un poco más. Siempre hubiera sido un distintivo en la vida de ambos. Pero en cambio, es sólo una fotografía. Sí, sólo una fotografía. Puede valer más que mil palabras, pero nunca reemplazará uno de los momentos más indispensables que existen entre una madre y su hijo, y me lo perdí.

El otro día, aproximadamente quince minutos después de acostar a mi hijo a dormir la siesta, lo escuché riéndose descontroladamente mientras yo escribía en la computadora. Antes de ir a su cuarto, traté de localizar rápidamente mi Blackberry, para poder filmarlo mientras se reía. Después recordé que de hecho esa adorable sonrisa era mi ringtone. Me olvidé que, más temprano ese día, había grabado sus risas y las había programado como mi ringtone. Wow, me dije a mi misma, estoy completamente liquidada.

Por más duro que será, estoy lista para revertir los seis meses de acecho constante a mi hijo con mi Blackberry. Tratando de no perderlos, me perdí demasiados momentos. No puedo registrar cada momento de mi niño si eso implica alejarme del involucramiento que necesita para su desarrollo y para el fortalecimiento de nuestro vínculo vital. Para todas las madres que sienten que están criando un bebé Blackberry, mi consejo es simple: no querrás perderte ni una sola cosa. Dejá de lado tu Blackberry. ◀

**FELICES
25 AÑOS
LES DESEA**

**DANNY ASCHER
Y FAMILIA**



MARRAKECH

por Devorah Leah Mishulovin

“¿Mañana a las 11:00?”
 “Sí, si D-os quiere, allí estaré”, respondí.

Iba a reunirme con el Rabino M. en su oficina de la sinagoga. El lugar queda en el centro de Los Ángeles, pasando el micro centro, bien al final.

“Y la sinagoga queda en un depósito,” me alertó.

Me imaginé una sala grande y fría, con el piso de cemento, mucho polvo, y algunas telarañas.

Claro que no podían faltar un par de sillas, libros de rezo, y un rollo de Torá guardado detrás de un arca improvisada.

Estaba siendo pesimista.

¡Y qué equivocada que estaba!

Gratamente sorprendida sobre cómo se puede transformar un depósito, entré a un lugar que era colorido.

Las paredes estaban pintadas de colores brillantes.

Era calentito.

Y limpio.

Sobre las paredes, había sillones marroquíes con almohadones.

Y en el centro, mesas negras de madera rectangulares, con sillas haciendo juego.

Bibliotecas talladas que cubrían la pared trasera. Un arca detalladamente diseñada para guardar los rollos de la Torá.

Cada detalle del decorado era significativo.

Cada artefacto único y especial, el espejo, la *Menorá* de azulejos sobre una pieza de mármol rectangular, la caja de madera gigante para *Tzedaká*, y un *shofar* de plata.

Cada centímetro de los 274 metros cuadrados estaba siendo inteligentemente usado, iluminado con espíritu; sagrado.

Denominé al lugar Marrakech.

No sé porqué. Nunca fui a Marruecos, ni tengo sangre marroquí. Pero de alguna manera, este título se ajustaba perfectamente al estilo, al carácter de esta sinagoga.

Llegué a casa y “googleé” Marrakech.

El origen más acertado de este nombre proviene

de la unión de las palabras mur (n) y akush, que juntas significan "Tierra de D-os".

Cuando halagué al hombre que diseñó la sinagoga, se enorgullecí al contestarme que su objetivo era hacer de este un lugar que contribuyera e inspirara los rezos. Un lugar para servir a D-os, que a la larga es eso de lo que se tratan las sinagogas. Wow.

Más tarde esa misma noche, frustrada después de alimentar y bañar a mi hija con capacidades diferentes, sentí lástima de mi misma. Miré a mi hija y pensé: "Es demasiado difícil para mí".

Empecé a sentirme triste. Fría, lúgubre, apagada.

De repente, la miré nuevamente y pensé: "¿Qué tal si transformo mi pesimismo, como el depósito, en Marrakech?".

¿Por qué debería mirarla con negatividad?

¿Acaso no fue El diseñador de todos los diseñadores quien dotó de significado a cada uno de los detalles de Sus creaciones? ¿No la iluminó con espíritu?

¿No es ella sagrada? Definitivamente sí.

Es colorida.

Es única.

Ella está unívocamente diseñada; hay un alma dentro suyo.

Ella es especial.

D-os puede estar orgulloso de Su trabajo. No hay duda de que Su objetivo fue colocarme en una situación propicia para servirle mejor. Wow. ◀

Devorah Leah Mishulovin es ama de casa y vive en Los Ángeles.

CONDOLENCIAS

Nuestras condolencias a:

La **Familia Lempert** en ocasión de la pérdida de su querida abuela y madre, Clara Lempert, Z"l.

Nuestra infatigable colaboradora **Janet Rudman** por la pérdida de su querido padre, Natalio Z"l.

Que el Omnipresente los consuele entre los que están de duelo por Tzión y Jerusalén.



farmashop
CALIDAD DEVIDA

LEILUI NISHMAT

**JANA REIZL
BAT TZIVIA Z"l**



Jabad en acción

Taller de Sofrut con la Red escolar en vísperas de Shavuot



En ocasión de Shavuot, Jewish Kids in Action (JKA) preparó un Taller de Sofrut que disfrutaron alumnos de diferentes grupos del Instituto Iavne y de la EIHU-IAHU.

Los niños también recibieron la Revista KIDS, conteniendo juegos, relatos sobre personajes famosos, historietas y todo lo relacionado con el significado de Shavuot. Cada niño escribió con pluma y tinta el versículo "Ama a tu prójimo como a ti mismo". Roji Shemtov, directora de JKA, explicó detalles y mostró diferentes ejemplos de Sofrut. Todos los niños adquirieron una letra en un Séfer Torá especial que se está escribiendo en Israel para unir a todos los niños judíos del mundo. Cada niño recibirá un certificado original desde Israel con su nombre y el sitio de la Torá donde está su letra personal.





Che, irracionalidad, TENÉS COMPETENCIA

por Mendy Herson

Recientemente asistí a una cena para la recaudación de fondos de una organización local.

En el evento, el anfitrión de la noche dio un discurso en el que reconoció la existencia de una enorme caída en su patrimonio neto, y luego se lamentó del devastador impacto negativo que esto tiene en la obra de beneficencia. Sin embargo, anunció que las necesidades de la organización lo obligaron a ir más allá de sus preocupaciones personales y ofreció una generosa donación.

¿Te imaginás? ¿Alguien siente el impacto de una economía débil y responde a esto donando más dinero? ¿Tiene algún sentido? Hay quienes denominan a este tipo de comportamiento como "irracional"

Yo lo llamo "super-racional."

¿Cuál es la diferencia?

El comportamiento racional parte de una conducta moderada.

El comportamiento irracional es un desvío irrazonable de este camino lógico.

Un claro ejemplo de esto lo vemos cuando dejamos llevar por nuestros impulsos, aun cuando sabemos que son perjudiciales para nuestra salud y bienestar. Este es un comportamiento irracional.

La super racionalidad también parte de un desvío del camino lógico, pero la diferencia entre el comportamiento irracional y el super-racional es abismal.

Imaginate que estás en la oficina trabajando en un proyecto importante, y es la hora del partido de fútbol de tu hijo: ¿te vas? ¿Qué pasaría si el éxito de tu proyecto implicaría que trabajes en *Iom Kipur*? ¿Qué sucede si hay una necesidad en la comunidad y tu capital se ha reducido en el último tiempo?

La razón nos llevaría a elegir el camino que más le convenga a nuestra carrera, pero las relaciones humanas- incluyendo la relación con D-os, no siempre tienen que ver con la razón.

Se podría decir que, por lo general, el comportamiento irracional es una demostración de un inmenso amor propio, mientras que el super racional es un claro ejemplo de nuestra devoción por los demás.

No estoy diciendo que siempre tenemos que actuar super-racionalmente, estoy señalando que cuando uno va más allá de sus intereses más racionales en pos de un ser querido, cuando uno se dedica con racionalidad, está afirmando su compromiso con la relación.

Esto es lo que transforma una importante relación en una relación invaluable.

En el pensamiento jasídico, la super-racionalidad es el antídoto principal de la irracionalidad, y es lo que le da equilibrio a lo racional.

Es una cuestión de altruismo, compromiso y amor.

Y esto es lo que hace que el mundo siga girando.

Próballo. ◀

**LEILUI NISHMAT ZLATE
BAT TZVI Z"l
Y
JAIM IOSEF
BEN ARIEH DANIEL Z"l**

**MAZAL TOV
"MUCHOS Y BUENOS"
EN LOS 25 AÑOS.
PERLA GALEMIRE DE
BELLA Y FAMILIA**



**Macromercado tiene una amplia variedad
de productos Kosher**

- * Carnes vacuna y menudencias
- * Pollos enteros y trozados
- * Quesos: Muzarella (JALAV ISRAEL)
Dambo

**OFERTA ESPECIAL
CARNE PICADA**

Casa Central: Dr. Pugnallini 1847 Tel: 2002022

Carrasco: Av. Al Parque Roosevelt casi Gianastasio Tel: 6041024

Punta del Este: Bvar Artigas esq. 3 de Febrero Tel: 042 220022

**macro
mercado**

Entregas a domicilio
Aceptamos tarjetas de crédito

¿Por qué la condición de judío se hereda a través de la madre?



por Arón Moss

PREGUNTA:
 ¿Por qué la condición de judío se hereda a través de la madre? Entiendo que en otras épocas era fácil saber quién era tu madre, mientras que no existían métodos para probar la paternidad. Pero hoy en día tenemos el test de ADN... No entiendo, ¿por qué no puede alguien ser judío aún si solo su padre lo es?

RESPUESTA:

El ser judío no está en nuestro ADN. Está en nuestra alma. La razón por la cual la condición de judío es heredada de la línea materna no se debe únicamente al hecho de que es más fácil identificar quién es la madre. Se debe a que la identidad del alma está más moldeada por la madre que por el padre.

Desde una perspectiva puramente física, un niño está más conectado a su madre. La contribución del padre para la formación de un niño es instantánea y remota. La madre, en cambio, entrega su propio ser al niño. El niño es concebido dentro de la madre, crece dentro suyo, es sostenido y alimentado por ella, y nace de su vientre.

Esto no quiere decir que los padres y los hijos no están íntimamente ligados. Claro que sí están. Pero por más profunda y esencial que pueda ser la relación entre un padre y un hijo, el actual cuerpo del niño nunca fue parte del cuerpo de su padre; fue parte del de su madre. De hecho, cada niño comienza como una extensión del cuerpo de su madre. Este es un hecho simple. No quiere decir que el niño va a ser más apegado a su madre, más parecido a ella, o que va a seguir sus pasos. No estamos discutiendo el lazo emocional entre padre e hijo, sino más bien la unión físicamente natural. Existe un vínculo físico más directo entre madre e hijo, porque todo niño comienza como parte de su madre.

El cuerpo y su funcionamiento son una imagen en espejo del funcionamiento del alma. El mundo físico es un paralelo del mundo espiritual. Por lo tanto, un vínculo físico entre madre e hijo es reflejo de la existencia de un vínculo entre ambas almas. Mientras que el alma del padre contribuye a la identidad del alma del niño, es el alma de la madre la que realmente la define. Si la madre tiene un alma judía, el niño también la tendrá.

Si el niño no es judío pero su padre sí lo es, el alma de su hijo no será una extensión de la suya. Puede que en ella haya un destello de judaísmo, pero si no fue gestado en una madre judía, el niño tendrá que convertirse para que su judaísmo sea activado.

La condición de judío es heredada a través de la madre porque el ser judío es una identidad espiritual que define nuestro propio ser. Y es nuestro propio ser el que heredamos de nuestras madres, tanto en cuerpo como en alma. ◀

“D-os no te dio luz para que la ostentes en pleno día. Cuando recibes luz es para que logres algo con ella algo desafiante y novedoso. Toma tu luz y transforma la oscuridad, hasta que la oscuridad misma brille.”

El Rebe

FELICIDADES POR LOS TATA

**DANIEL DOMINITZ Y
FAMILIA**

EN MEMORIA DE

Dra. Aída Vainsinger Z"l
Cr. José Cosac Halevi Z"l

Para quienes la ayuda a los otros nunca fue un inconveniente sea a nivel profesional, en el amor a su familia, amigos y en su inquebrantable lealtad a los demás.

**SUS HIJOS, NUERAS Y NIETOS ALINE,
TANIA Y NICOLÁS COSAC**

SEA GARDEN

SERVICIO KASHER Y CATERING

Tels.: 622 0462 / 622 2247



BUENOS AIRES PROMOCIÓN JULIO 2010



Single U\$S 90 / Doble U\$S 100 / Triple U\$S 120
Cuádruple U\$S 140 - **INCLUYE:** Impuestos 21%.

Desayuno Buffet Americano. Internet Wi-Fi,
Emergencias Médicas.

BENEFICIOS LECTORES REVISTA KESHER

Comida Kasher a pedido. Desayuno "Cortesía" con utensilios descartables el día de ingreso para los que llegan en el buque de la mañana. Pase para MEGA-GYM con Piscina Olímpica Climatizada, ubicado a 8 cuadras. (De lunes a sábados)

**RESERVAS CON TARJETA DE CRÉDITO DE
GARANTÍA, MENCIONANDO EL AVISO A:**

estela@artdecohotel.com.ar / artdecohotel1@
hotmail.com - <http://www.artdecohotel.com.ar>

Jabad en acción



Tuvo grán éxito el curso de cuatro semanas dirigido por el Rabino Eliezer Shemtov, "Descubrite", destinado a conocer las herramientas básicas necesarias para el autoconocimiento desde la óptica kabalística. El curso se dictó en los salones de Beit Jabad Uruguay y contó con una nutrida concurrencia.



Preparación de canastas solidarias a decenas de familias con jóvenes de Hillel (en vísperas de Péssaj)



SI SOS JOVEN Y QUERÉS EXPLORAR EL JUDAÍSMO EN TU PAÍS Y EN TU IDIOMA...

Mayanot te ofrece una excelente propuesta en el corazón de Ierushalaim en castellano.

Mayanot ofrece una propuesta de educación judía, que combina estudios a nivel académico con un entorno abierto centrado en el crecimiento personal.

En Mayanot, los estudiantes de diversos orígenes aprenden juntos creando un ambiente muy cálido y enriquecedor. Esta profunda inmersión en el aprendizaje nutre el amor por el pueblo judío y la conexión con Israel.

Los temas de estudio incluyen: idioma hebreo (ulpán), Jasidismo, Tefilá, Historia Judía, Halajá, Filosofía judía, Talmud y temas de la vida judía contemporánea.

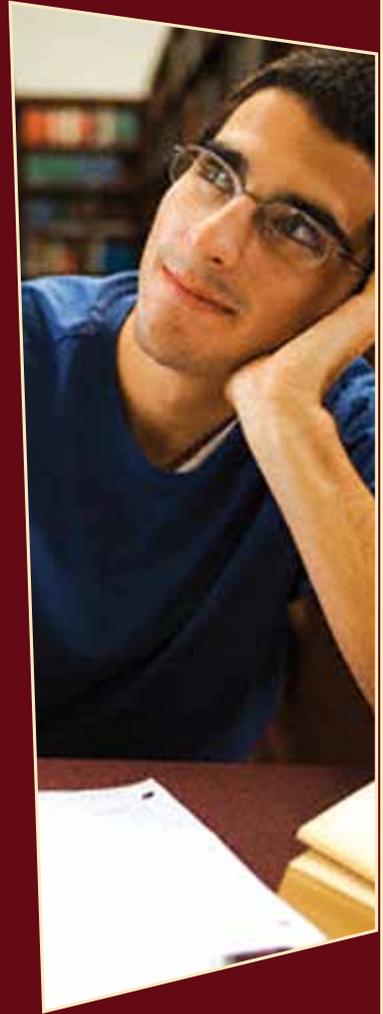
El Programa Mayanot en español se encuentra en el campus del Mayanot Institute, situado en el barrio de Makor Baruj, en el centro de Jerusalén, a unos pasos del centro de la ciudad y de la ciudad vieja.

Mayanot está pensado para estudiantes de 20 a 29 años, provenientes de todas partes del mundo, interesados en explorar 3000 años de la sabiduría judía.

Becas disponibles por medio de MASA.

Informes en BEIT JABAD.

www.mayanot.edu



Bein Hametzarim

El Período de Bein Hametzarim (entre las "estrecheces") comienza con el ayuno del 17 de Tamuz (martes, 29 de junio a las 6.32 hs. hasta las 18.11 hs.) y concluye con el ayuno de Tishá Beav (lunes, 19 de julio a las 17.54 hs. hasta el martes, 20 de julio a las 18.21 hs.).

LAS “PRENDAS” DEL AMOR

por Hanna Perlberger

Hasta los treinta y pico, yo era uno de esos judíos que pensaba que el ser judío era un mero accidente de nacimiento completamente irrelevante y sin ningún tipo de relación con mi vida. No tenía un radar judío. No traté de buscar o descifrar cuáles de los estudiantes de mi liceo o la universidad de derecho eran judíos. No me jugaba a geografía judía, porque esa no era mi topografía.

Hasta que fui a un entierro de una mujer judía que nunca conocí.

Su esposo era juez y había ido al liceo con mi fiancé hacía aproximadamente treinta años. Asistir a ese entierro fue sólo una de esas cosas desafortunadas que a uno le

tocan hacer, jamás imaginé que mi mundo cambiaría.

Al principio me sorprendió la cantidad de gente que asistió. Sin exagerar, había más de doscientas personas apretujadas en el pasillo. Orador tras orador tras orador hablaron de la incalculable dedicación, el ferviente amor, y el inconmensurable y aparentemente irremplazable servicio que esta mujer dio a la comunidad judía.

Nunca había conocido a alguien semejante. Me conmoví mucho, y repentinamente sentí mucho miedo. ¿Cómo se iba a sobreponer la comunidad ante semejante pérdida? ¿Cómo podríamos soportarlo, me pregunté, sorprendida de que me había incluido a mí misma en ese “nosotros”. ¿Qué podía hacer

yo? ¿Cómo podía ayudar? Me sentía completamente fuera de lugar. ¿Yo? ¿Ayudar a los judíos, cuando ni siquiera me identificaba como uno?

¿Qué se supone que debe hacer alguien que no sabe el alfabeto hebreo, y que en los últimos veinte años no respetó *Iom Kipur* ni *Rosh Hashaná*?

Dado que no soy el tipo de personas al que le gusta empezar por el principio, comencé por tomar clases de *Kabalá*.

Mi plan era el siguiente: por doce semanas, me dedicaría a involucrarme y tratar de dilucidar los más profundos y esotéricos misterios del judaísmo, y luego comenzaría a trabajar como voluntaria.

Tenía que escribir un artículo (este no era un curso cualquiera) sobre algo relacionado al *Zohar*. Escribí sobre la idea de que, después de la muerte, nuestra alma es envuelta en una prenda compuesta por todas las acciones sagradas que fueron realizadas a lo largo de la vida. Podría ser una manta magnífica, o D-os no quiera, un simple pedazo de tela, o algo peor.

Esto sucedió hace dieciséis años, pero esta idea me ha inspirado y guiado en un sinnúmero de ocasiones. Luego de estudiar derecho

familiar por años, y luego de tener que, desafortunadamente, realizar más y más divorcios en la comunidad religiosa, me resultó muy interesante investigar sobre el concepto judío de "*shalom bait*" (traducido literalmente como "armonía marital").

La imagen más poderosa para mí, es que el matrimonio es una prenda protectora a la cual debemos a la vez proteger. En primer lugar, ¿cómo son hechas las prendas? No sé mucho sobre el rubro textil, pero sí recuerdo haber hecho un guante de cocina en un campamento. Todos hicimos ese guante, cociendo con esos trozos de tela coloridos hacia adentro y afuera. El punto es que necesitas que los pedazos de tela vayan en las dos direcciones para poder unificarlos en un único trozo de tela.

No por casualidad, a menudo escuchamos frases como "el tejido social", o "el tejido matrimonial". El objetivo de dicho tejido es integrar elementos dispares en una base sólida y duradera, y si la misma se rompe, las consecuencias pueden ser desastrosas.

Necesitas que las cosas se den en ambas direcciones para poder unificarlas. Dejando de lado los tantos ejemplos de evidente mal comportamiento, las prendas de nuestro

MAZEL TOV

**FAMILIA
STEINITZ**

FELICITACIONES

**GABRIEL
SCHNURMANN
Y FAMILIA**

**WEISS
SZTRYK
WEISS**



Desarrollando Valor Inmobiliario.

matrimonio pueden ser rasgadas por muchos comportamientos que consideramos inocentes o justificados pero que en realidad son muy dañinos. A menudo, son las pequeñas cosas las que lo desatan. Cuando "inocentemente" nos burlamos de nuestros cónyuges, no estamos simplemente haciendo un chiste, sino que estamos haciéndole agujeros a nuestra prenda.

Cuando defendemos cada una de nuestras acciones y mantenemos esa innecesaria necesidad de estar en lo cierto, estamos rasgando la prenda. Cuando regañamos, y por cualquier cosa nos quejamos, la prenda pierde su forma. Cuando no escuchamos qué es lo que lastima a la otra persona, especialmente cuando nosotros mismos somos el causante de ese dolor, o cuando no enfrentamos las áreas personales en las que nos falta crecer, estamos triturándola.

Cuando no defendemos a nuestro cónyuge, ni le insistimos a nuestros niños que le hablen respetuosamente, cuando nos olvidamos que nuestro cónyuge es el/la "Number One" y permitimos que otras personas también lo olviden; cuando no cortamos el teléfono o no nos paramos de la computadora cuando nuestro cónyuge llega a casa haciéndole entender que su presencia no nos cambia, estamos manchando nuestras prendas.

Hace años, se prendió fuego una exposición de primates en el zoológico de Filadelfia. En la entrada de la nueva exposición, hay un trozo de madera de uno de los árboles que se quemaron, sobre el cual está inscrita una reflexión de Margaret Mead, la antropóloga famosa que dijo: "Nunca duden que un pequeño grupo de seres pensantes puede cambiar el mundo. De hecho, es lo único que lo ha logrado alguna vez".

La Torá lleva esta reflexión más allá. Le quita esta responsabilidad a los grupos de personas, y la deposita en cada una de nuestras faldas. Después de que nos fuimos de Egipto, se hizo un censo en el cual en lugar de contar cuántas personas había, cada persona tenía que contribuir con una moneda para hacer caridad y luego contaron las monedas. En mi opinión este fue un momento clave. D-os no estaba contando

ARMON SUITES HOTEL

Saluda a Beit Jabad por
sus primeros 25 años en
el Uruguay.



Wilson Ferreira Aldunate 1330
Teléfono: 902 08 53*

Punta Carretas Shopping Loc. 210
Teléfono 711 98 53

Montevideo Shopping Loc. 286
Teléfono 628 54 38

MAZEL TOV

PEDRO KAISER Y FAMILIA

personas, no estaba contando cabezas, u hombres para servir en la armada, estaba contando **dadores**.

La naturaleza de un esclavo es no ser un dador. Uno no puede dar lo que no tiene. ¿Pero cuánta gente conocés que pasó por la depresión y después se transformó en un ahorrista egoísta y compulsivo? ¿Cuánta gente no sufrió ninguna crisis pero tiene miedo de dar porque piensa que esto los empobrecerá?

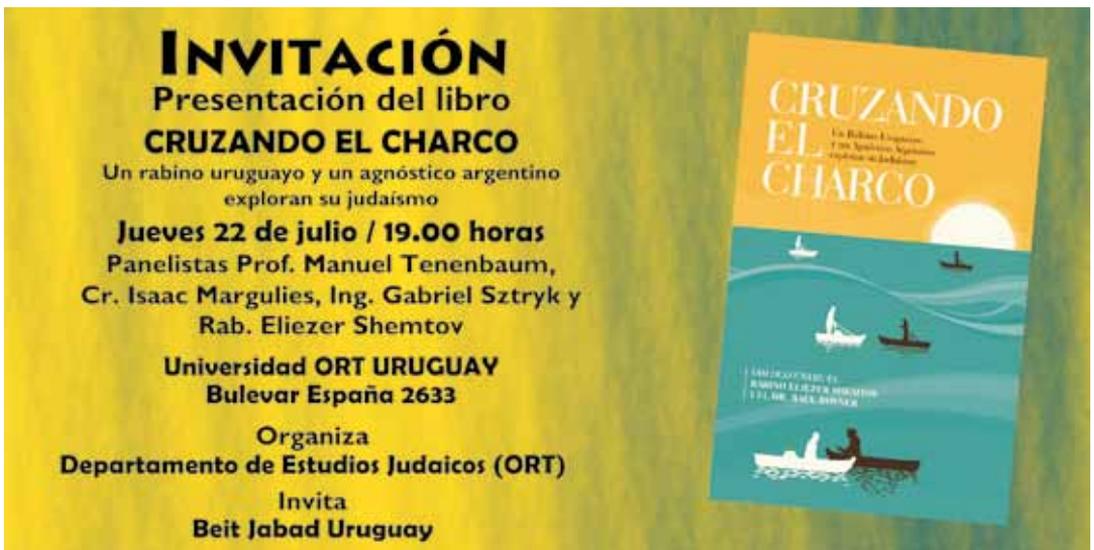
D-os liberó a los judíos de Egipto conjuntamente con la riqueza egipcia, pero luego les enseñó que para ser realmente libres, tenían que aprender a dar. Las personas que dan no tienen miedo de mirarle a la ilusión a los ojos. Siempre sostuve que si querés saber quién es alguien, lo que tenés que hacer es mirar su chequera (supongo que hoy en día debería ser su banca online), y preguntarte ¿cómo está "gastando" sus días y sus horas? ¿Qué está haciendo por los demás? ¿Está haciendo un cambio positivo en este mundo?

A través de dar, es que tejemos el lienzo de nuestras propias vidas. Cada acción positiva que realizamos, cada acto de bondad, es duradero. Y este es el motivo por el cual D-os nos enseñó a dar cuando nos contó por medio de las monedas que fueron donadas. Pero también había otra lección en la decisión que tomó D-os. La moneda que dimos no fue una moneda entera. Se llamaba

majatzit hashékel, medio *shékel*, porque fuimos contados de a pares. Todos dimos una mitad para mostrar que siempre que tengamos algo para dar, nuestra verdadera habilidad de impactar y producir en este mundo es cuando trabajamos con otros. Sobre todo cuando encontremos a nuestra alma gemela, nuestra otra mitad, y nos unamos a ella.

Así que cada vez que nos ahorramos una crítica, cada vez que mostramos gratitud, cada vez que logramos que se ilumine la cara de alguien gracias a un cumplido genuino, cada vez que logramos reducir el dolor de alguien, cuando defendemos y fortificamos a nuestro esposo y a nuestros hijos, y cuando tomamos la opción más éticamente correcta en nuestros asuntos profesionales y empresariales, estamos dando y estamos siendo compañeros. A la larga, recibimos tanto más de lo que damos, y es a partir de esto que vestimos nuestras almas de momentos únicos que nos envolverán eternamente.

Hace dieciséis años, se murió una mujer llamada Miriam. Ese día me desperté y decidí que quería ser como ella. Quería ser una persona dedicada a dar, y quería darle al pueblo judío. Ese día, decidí que era judía. Ese día, empecé a salir de Egipto, y ese día comencé a tejer mi propia prenda de luz, la cual espero que me estará esperando. ◀



INVITACIÓN
Presentación del libro
CRUZANDO EL CHARCO
Un rabino uruguayo y un agnóstico argentino exploran su judaísmo
Jueves 22 de julio / 19.00 horas
Panelistas Prof. Manuel Tenenbaum,
Cr. Isaac Margulies, Ing. Gabriel Sztryk y
Rab. Eliezer Shemtov
Universidad ORT URUGUAY
Bulevar España 2633
Organiza
Departamento de Estudios Judaicos (ORT)
Invita
Beit Jabad Uruguay



CRUZANDO EL CHARCO
Un Rabino Uruguayo y un Agnóstico Argentino exploran su judaísmo
ELIÉZER SHERMAN
RABBI ELIEZER SHERMAN
Y ISAC MARGULIES

últimas tendencias
**diseños
 y colores**

FALDAS - PANTALONES
 BLUSAS - BLAZERS - ACCESORIOS

evan pull



BURMA®
 SWEATERS
 Hipertex s.a.




21 de Setiembre 2959
 a 3 cuadras de la Rambla ☎711 3195
 www.evanpull.com - evanpull@evanpull.com

ADHESIÓN
**JORGE
 RADZEWICZ
 Y FAMILIA**

MAZEL TOV
**RAUL
 FERSTER Y
 FAMILIA**

SUSI THAU
 Agencia de
 Colocaciones
 Empleadas con
 referencias reales
402 0584 / 099 608418

LAVADERO BRASIL
 Familiar e
 industrial
Av. Brasil 2560
Tel.: 707 1246

“Nuestra realidad no es más que pequenísimo
 reflejo de una realidad superior. En esa
 verdad superior no hay mundo. No hay nada
 más que El.”
 El Rebe
ROBERTO STOLOVAS Y FAMILIA

MAZEL TOV
POR SUS 25 AÑOS
**CR. MARGULIES
 Y SRA.**

 **NATAN VAREIKA**
 FOTOGRAFÍA Y VIDEO
**EL MEJOR RECUERDO DE TU
 FIESTA**
 PASE SU CINTA DE VIDEO A DVD
 TELS.: 628 8543 / CEL.: 099 636610

MAZEL TOV
C.B.

ADHESIÓN
AHARÓN,
SHOSHANA Y
FAMILIA
STAWSKY

MAZEL TOV
THALI Y PEDRO



ARENAL GRANDE 2371
TELS.: 203 3873 / 208 6233

tempo
Taller - exploraciones creativas Niños de 2 a 12 años
Plástica
Danza contemporánea
Expresión corporal
Teatro
Danza gym Música
Coordinan: Judith Gershel, Janah Lieberman
Carril del Negro 1195 esq. Barrio 5800 (913554895 - 6287973 - 0945073373)



HIDROTÉCNICA
URUGUAY
CIUDELA 1178
Horario: 9 a 17 horas
Telefax: 903 05 29 - 901 56 25
E-mail: hidrotec@adinet.com.uy



MAZEL TOV POR LOS 25 AÑOS
DE JABAD EN URUGUAY
¡Y QUE SEA POR MUCHOS MÁS!
AÍDA Y OLGA WODOWÓZ



Antes de comprar o vender... Consulte
INMOBILIARIA POLAR

CORDÓN
Constituyente 1555 esq. Salto
Tels.: 401 1723 - 401 8092/93 - Fax: 401

CASA CENTRAL
Br. España 2996
Tels.: 710 8286/96 - 710 8028 - Fax: 711 6756

MALVÍN
Aconcagua 4951
Tel.: 614 2434

PRADO
Av. Agraciada 3597
Tels.: 307 8393 - 305 7387

SALUDOS

**FAMILIA
MACADAR**

**"PARA LA
ELEVACIÓN DEL
ALMA DE DOV
BEN MOSHÉ
ITZJAK."**

ADHESIÓN

**Ionit, Ariel, Eli, Dafna,
David, Laura y Daniel
Behar**

**MAZEL TOV
POR LOS 25 AÑOS**

**ELA, MAIA Y
MAXIM RAVISKI**

MAZEL TOV

**ARQ. SAMY E.
ARTENSTEIN**

**MAZEL TOV
POR LOS 25 AÑOS**

**DANIEL GLASS
Y FAMILIA**



**HELADERÍA
La Chicharra**
AV. RIVERA 2598 - TEL.: 707 29 28
HELADOS KASHER
Supervisado por el Rabinato de la Kehilá



CAROLINA DE CUNTO
Vanguardia en cuero
Montevideo - Punta del Este
C.: 099 118957
www.carolinadecunto.com

ADHESIÓN

**ARQ. ANDRÉS
MOKOBOCKI
Y FAMILIA**

**MAZEL TOV
25 AÑOS**

**GABRIEL JAIM,
URIEL Y
SUS PAPÁS**

MAZEL TOV

**YOSY,
ROSITA Y
ALE MOSENBERG**

**MAZEL TOV
OSCAR ELENER
Y FAMILIA**

**HOY ES UN
REGALO
POR ESO SE LLAMA
PRESENTE**



IDEAS DE COLORES
JUEGOS DIDÁCTICOS

Cel.: 094 292009
Cel.: 099 618960
ideasdeclores@odinet.com.uy
www.ideasdeclores.com

- Un concepto diferente en juguetes.
- Juegos didácticos en tela polar muy coloridos, pensados para que los chicos se diviertan aprendiendo
- Un regalo inteligente y material interesante para maestros, psicólogos y psicopedagogos.

También lo encuentran en las mejores jugueterías

ADHESIÓN
J.S. Y A.S.

"שהחיינו וקימנו והגיענו לזמן הזה....."

MAZAL TOV JAVAD, TE DESEAMOS RAJEL, BATIA, JANA Y ARIE LEIV DAVID HOCHMAN

Felicitaciones en estos 25 años les deseamos a quienes llevan TORÁ y MITZVOT a todos quienes las necesitamos.

ITZJAKITO KELMANZON



DANIEL BOROVICH
Lic. en Psicología
Terapeuta Gestáltico
Terapeuta EMDR
Jóvenes, Adultos, Adultos Mayores




Juan Antonio Rodríguez 1486 / 306
(entre Brandzen y Guayabo)
099 32 23 14 / 095 33 10 76



PESCADERÍA ALTAMAR
Locales 5 y 6
PUERTITO DEL BUCEO
Se muele pescado todo el año.
Tel.: 628 0891

D-os dijo: "Que sea la Luz". El objetivo del Universo es que el mundo entero, aún en la oscuridad, se transforme en luz".
El Rebe

JAIME GROBERT Y FAMILIA

¡Que BS"D continúen realizando la gran misión de traer luz a este mundo!
Ishtar Coaj

RAFAEL COHENCA Y FAMILIA

"El hombre, para sobrevivir debe aceptar, sentir, reverenciar y conectarse con Aquello que está por encima de él."
El Rebe

LUIS GOLIGER Y FAMILIA



QUESOS ARTESANALES
JALAV ISRAEL

Tels.: 099692708

Certificado por el Rabinato de la Kehilá

MAZEL TOV
SLUCKIS
HNOS.

COMPROMETIDOS CON LA
ARQUITECTURA, CON
QUIENES LA HABITAN Y
CON LA CALIDAD DE SU
INVERSIÓN



Activos bien ubicados

Conozca otras oportunidades en distintas zonas

Tel.: (598 2) 901 4544 - (598 2) 622 2059 - www.mokobocki.com
CP 11300 - Montevideo - Uruguay

CÁLCULO DE ESTRUCTURA
Y ADM. DE OBRA:

 GERARDO COSAC
INGENIERO CIVIL

PROYECTO Y DIRECCIÓN:

ANDRES
MOKOBOCKI
ARQUITECTO



ANDRES
MOKOBOCKI
ARQUITECTO



ANDRES
MOKOBOCKI
DESARROLLO
INMOBILIARIO